ÉTÉ 2011

Provence, Guy Marchand l'acteur romancier

Page 20

Le journal du Pays Salonais & de l'Étang de Berre

N°50 ÉTÉ 2011 - Pays Salonais - Etang de Berre - Vallée de l'Arc - Vallée de la Durance - Vallée de la Touloubre
édité à 40 000 exemplaires - Abonnement : 30 Euros

Le basilic, l'herbe royale

Pages 3 et 4

Les terrasses du bonheur

Pages 8 à 12

Les rendez-vous du Pays Salonais

Miramas, Saint-Chamas, Berre l'Etang, Salon, Aurons, Pelissanne, Mallemort, Sénas, Aix-en-Provence…

Pages 6, 7, 13, 16, 18, 19, 21, 26, 28, 30, 31, 32, 36, 38,

Page 18, Daniel Conte, le tourisme est une activité durable
Pages 23 et 24, Arman, un nouveau prince des Baux
Page 33, Pelissanne, Consensus pour le Parc Roux de Brignoles

Edito *Par Nicolas Coissard*

Le show estival est lancé

L'été sera chaud. C'est un lieu commun… Le soleil brillera sur toute la Provence. Et l'été sera animé des festivités, des festivals, des spectacles… qui jalonnent cette période tant aimée. L'été sera show… aussi car il lancera les élections présidentielles. Dans cette habituelle trêve estivale, les primaires socialistes vont alimenter la chronique. Grâce à cette innovation démocratique, les "primaires", vont initier les débats, découvrir les personnalités, suggérer les petites phrases, susciter la polémique, générer des idées… Et révolutionner les élections.

Car le "show" des primaires socialistes, ouvertes à tous électeurs, deviendra, selon son succès au début de l'automne une référence, dont demain, d'autres grands partis politiques devront, eux aussi, s'emparer pour désigner leur candidat.

Une vraie révolution !

NC

Lançon de Provence **Du 12 au 19 juillet**

Musique à la ferme poursuit ses "voyages"

Depuis juillet 2008, le festival de musique de chambre Musique à la Ferme a pour vocation de réunir dans un lieu insolite telle que la Chèvrerie Honnoré de Lançon-Provence, le milieu classique et le milieu rural. En créant cet événement, l'association Les Chèvres Musicales a gagné le pari de vulgariser les concerts classiques. L'organisation et le déroulement du festival dans un lieu en activité, représentatif du terroir provençal, provoquent des échanges humains exceptionnels entre les agriculteurs, les villageois et les musiciens. Les uns découvrent la musique, les autres la nature, les animaux. Toujours avec originalité, Musique à la Ferme poursuit ses "voyages". Pour sa 4e édition, le festival accueille du 12 au 19 juillet, quelques uns des meilleurs musiciens de la scène internationale. Vanessa Wagner, Hervé Billaut, le quatuor Voce, le trio Karénine, Amanda Favier, François Castang partageront avec le public de grands moments musicaux dans l'ambiance chaleureuse de la grange. Des œuvres de Schubert, Mendelssohn, Schumann, Franck, Weber, Brahms entre autres, résonneront entre paille et foin, sous le regard averti des chèvres…

Musique à la Ferme
Du 12 au 19 juillet

Chèvrerie Honnoré
Église Paroissiale Saint-Cyr et Sainte-Juliette
Médiathèque du Roulage
13680 Lançon-Provence
et
Maison de retraite Saint-Jean
13580 La Fare-les-Oliviers
Tél : 04 90 45 71 32
06 49 87 22 63

Le programme

Mardi 12 juillet, 21h à la Chèvrerie, Lançon-Provence
Hector Villa-Lobos, Duo "Assobio a jato" pour flûte et violoncelle
Carl Maria Von Weber, Trio pour flûte, violoncelle et piano en sol mineur
Claude Debussy, Syrinx pour flûte traversière et récitant
César Franck, Sonate pour violon et piano, en la Majeur
En introduction :
extraits de "La Sonate de Vinteuil" de Proust lus par François Castang

Mercredi 13 juillet, 21h à la maison de retraite Saint-Jean, La Fare-les-Oliviers
Astor Piazzolla, Tangos
Par le SpiritTango Quartet
Avec des textes sur le tango lus par François Castang

Vendredi 15 juillet : Concerts pour enfants,
15h et 17h à la médiathèque du Roulage, Lançon-Provence
Conte en musique
"Une semaine du petit Elfe Ferme-l'œil" ou "Les songes de Hialmar"
Conte de Hans Christian Andersen

Samedi 16 juillet, 21h à la Chèvrerie, Lançon-Provence
Johannes Brahms, Trio pour violon, cor et piano en mi bémol Majeur
J. Turina, Circulo
Astor Piazzola, Grand tango pour violoncelle et piano
Félix Mendelssohn, Trio pour violon, violoncelle et piano, N°1 en ré mineur

Dimanche 17 juillet, 18h30 en l'Église de Lançon
Joseph Haydn, Quatuor opus 9
Johannes Brahms, Quatuor opus 51 N°1
Hamza El Din, Pièce égyptienne

Mardi 19 juillet, 21h à la Chèvrerie, Lançon-Provence
Edvard Grieg, Intermezzo pour violoncelle et piano
Gabriel Fauré, Élégie pour violoncelle et piano
Franz Schubert, Trio pour violon, violoncelle et piano, en si bémol mineur
Robert Schumann, Quintette pour piano et cordes, en mi bémol Majeur

Le Journal du Pays Salonais et de l'Etang de Berre

Directeur de la publication, gérant : Nicolas Coissard
Rédaction : Nicolas Coissard, Anne-Sophie Sourd, Laurence Ferrier, Eric Morichaud, Myriam Léon
Crédits photos : Max Fontaine (Studio 121 à Salon), ville de Sénas, ville de Salon, et DR.
Impression : Rotimpress
Publicité et communication : Isabelle Righi.

Le Journal du Pays Salonais et de l'Etang de Berre, Le Journal du Luberon, Le Journal des Alpilles et Le Journal des Aixois, 44 rue Lafayette 13300 Salon de Provence sont édités par la SARL de presse Aurélia Editions, au capital de 1500€.
RCS B 419 512 918

RÉDACTION-PUBLICITÉ : 06 09 98 67 49
ET 06 85 31 82 70

Salon de Provence

Le Big Bang Jazz au Château

Dans le cadre des opérations de développement des ressources qui permettent tout au long de l'année à la délégation locale de la Croix-Rouge de Salon de Provence de trouver des fonds pour financer ses actions, se déroulera une soirée caritative au Château de l'Empéri le 20 juillet prochain en partenariat avec la Ville de Salon de Provence. Dans la cour Renaissance, le Jazz Big Bang d'Aix-en-Provence sera sur scène.

Rens : Tél/Fax : 04 90 56 15 79

Le basilic, l'herbe royale

Pilier de la gastronomie méditerranéenne, le basilic est une plante condimentaire très parfumée d'origine tropicale que l'on retrouve en été sur toutes les tables du pays salonais. Herbe des rois, elle est douée de nombreux atouts. Elle accommode la soupe au pistou, ou les pâtes, et se consomme de préférence fraîche. C'est là qu'elle dégage toutes ses qualités.

Stéphanie est secrétaire dans une entreprise spécialisée dans la mécanique. Son évasion à elle, c'est son balcon où elle aime bien faire pousser des tomates ou des poivrons à partir de graines. Mais sa passion, ce sont les aromates. Aussi, elle ne désespère pas de faire pousser du thym récupéré en colline. Quant au basilic, c'est un rêve qu'elle n'a pas encore concrétisé. Elle a eu beau récupérer des graines ici où là, elle n'a pas encore réussi à voir pousser la moindre tige. Aux premiers frémissements verts, les avortons dépérissent.

Comme ce n'est pas demain qu'elle pourra se lancer dans l'agriculture, elle aime bien se rendre sur le marché du mercredi, sur la place Morgan, à Salon, pour acheter un plant de basilic à Baptiste, qui les cultive au quartier de la Croix-Blanche, sur la route de Pélissanne.

Et Baptiste lui répète toujours les mêmes conseils. "*c'est pourtant simple*", dit-il en lui montrant un plant de "genovese", le basilic à grosses feuilles qui, en ce début juillet, est en fleurs. Sa recette ? Prendre des graines de "genovese", justement, car c'est pour lui la variété la plus résistante aux maladies. En plus, on peut l'utiliser pour tout : la soupe au pistou, ou les pâtes, comme le "latino", le plus courant, et le "Marseillais". Quant au basilic anisé, il ne convient pas à la soupe. "*Les paysans le sème à Noël, en serre chauffée. Moi, je commence en mars, sous serre aussi, mais je ne chauffe pas*", dit-il. En fait, Baptiste est retraité, et cultive le basilic sur une petite surface. Juste assez pour mettre du beurre dans les épinards. "*Et je ne le sulfate pas*", ajoute-t-il.

suite page 4

Le basilic et ses 160 variétés

Le basilic (appelé également par erreur "pistou"), est une plante annuelle de la famille des lamiacées (labiacées, labiées), tribu des Ocimeae, cultivée comme plante aromatique et condimentaire. Elle est la base du pesto, condiment emblématique de la cuisine italienne, et du pistou, référence de la cuisine provençale. Il en existe environ 160 variétés.

Le basilic commun est une plante de 20 à 60 cm de haut, à feuilles ovales-lancéolées, atteignant 2 à 3 cm. Les feuilles sont vert pâle à vert foncé, parfois pourpre violet chez certaines variétés.

Le terme basilic dériverait du grec basilikon (plante royale), lui-même dérivé de basileús, roi, par le bas-latin basilicum, royal, en référence à la grande estime portée à cette herbe.

Probablement originaire d'Iran ou d'Inde, le basilic est arrivé en Europe via le Moyen-Orient : en Italie et dans le sud de la France au XV^{e} siècle, en Angleterre au XVII^{e} siècle, puis en Amérique avec les premiers émigrants.

L'Ocimum tenuiflorum, le basilic sacré, est une espèce cultivée près des temples bouddhistes, notamment en Thaïlande.

Pour la petite histoire, Élisabeth, héroïne de Boccace, enterra la tête de son amant dans un pot de basilic arrosé de ses larmes.

Que Stéphanie se rassure : Baptiste aussi tombe parfois sur un os. "*Une année, certains semis n'ont rien donné*", explique-t-il… Explication : le basilic n'aime pas les nuits fraîches. Par ailleurs, n'allez pas demander à Baptiste comment il cuisine le basilic. Il ne consomme pas de soupe. Serait-il blasé par l'odeur captivante de cette plante qui porte aussi le surnom "d'herbe royale" ou "herbe aux sauces" ? "*je ne sens plus rien*", dit-il. En réalité, le basilic dégage ses arômes uniquement quand on le touche, ou qu'on froisse ses feuilles. "*Et c'est le Marseillais qui sent le plus fort*", a-t-il remarqué.
En été, pourtant, il n'y a pas de plus grand plaisir que de déguster une bonne soupe au pistou : la soupe aux légumes de saison à laquelle on ajoute le "pistou" : une mixture faite d'huile d'olive, d'ail, de tomate fraîche et de feuilles de basilic frais pilés (dans le mortier qui sert pour l'aïoli). Un régal que les amateurs mangent chaud ou froid.

DB

Le basilic et la pharmacie

Partie utilisée : feuilles et sommités fleuries
Propriété : stomachique, carminatif, lactagogue, stupéfiant léger
Mode d'emploi : infusion, poudre, essence, œnolé, cataplasme

Réputé depuis des millénaires pour ses vertus thérapeutiques, notamment contre les verrues et la déprime, on lui en attribue encore aujourd'hui. Il est ainsi utilisé en infusion ou en décoction pour ses propriétés digestive, apéritive, laxative, tonique et fébrifuge. Il calme aussi efficacement les maux de gorge ainsi que la nervosité. Sa richesse en camphre lui confère des vertus antiseptiques, et anti-rhume, puisqu'il dégage les voies respiratoires. En gargarisme, en effet, il soulage les infections buccales et en cataplasme, les démangeaisons. Peut-être est-ce aussi la raison pour laquelle un pot de basilic posé sur le rebord de la fenêtre tient mouches et moustiques éloignés. Bon à savoir pour passer sereinement ses soirées estivales...

Le basilic fournirait une quantité non négligeable de vitamine K, de vitamine C, tonique, ainsi que de vitamine A, antioxydante (Les antioxydants sont des composés qui réduisent les dommages causés par les radicaux libres, des molécules qui seraient impliquées dans l'apparition des maladies cardiovasculaires, de certains cancers et des maladies liées au vieillissement). Par ailleurs, le basilic est une source de calcium et de phosphore, des minéraux essentiels au bon développement du tissu osseux.
N'ayez donc pas peur d'avoir la main lourde et d'en parsemer généreusement vos préparations : contrairement aux matières grasses et au sel, cela n'aura aucune incidence sur votre ligne.

Le basilic et la cuisine

Selon les variétés, sa saveur rappelle le citron, l'anis, le jasmin ou encore le gingembre. Il se marie alors parfaitement avec la viande blanche et le lapin. Il est aussi délicieux avec les œufs et le fromage. Sur des pâtes, du riz et des tomates, mais aussi salades, pâtés, œufs, rien ne peut l'égaler.
Sachez qu'il supporte très mal les cuissons longues ou les attentes prolongées dans la vinaigrette, incorporez le donc toujours au dernier moment à vos préparations.

Le basilic et la magie

Le basilic en pot possède la curieuse propriété d'absorber les mauvaises ondes. Vous vous sentez mal dans votre appartement, dans votre maison ? Cette plante absorbera les radiations nocives, sans perdre ses qualités propres. Si vous le mettez dans la poche gauche de votre pantalon (pour un homme), ou dans le bonnet gauche de votre soutien-gorge (pour une femme), le basilic vous protègera utilement contre ceux qui vous approcheront en voulant vous mentir. Ces derniers se tairont, ou bien avoueront la vérité. "*Il faut toujours avoir du basilic chez soi*", conclut Frédéric Vernet dans son livre "plantes médicinales et sorcellerie".

Le Basilic : quel mariage ?

Le basilic est difficile à accommoder avec d'autres herbes, hormis le persil, le thym, le serpolet, la sarriette et à la rigueur le romarin.
Conservez-le quelques jours seulement dans le bac à légumes du réfrigérateur, à l'abri dans un sac en plastique perforé. Il se garde plus longtemps immergé dans de l'huile (qu'il parfume délicatement). Une fois ciselé (les feuilles uniquement), on peut le congeler en le recouvrant d'eau dans un bac à glaçons (comme le persil).
Sec, il perd tout son parfum. Comme huile essentielle pour les préparations de parfums et de liqueurs, la plante fraîche distillée donne une essence contenant de l'eucalyptol et de l'eugénol.

communiqué

Salon **Magasin d'usine savonnerie artisanale**

Rampal Latour, artisans savonniers depuis 1828

Héritière d'un savoir-faire transmis par cinq générations de Rampal, maîtres savonniers en Provence depuis 1828, la savonnerie Rampal Latour perpétue la tradition artisanale. Le magasin d'usine de Salon, à deux pas du centre-ville, propose un choix unique de savons pour le corps et la maison, naturels et extrêmement doux pour la peau et l'environnement. Chaque gamme de produits bénéficie d'une charte nature claire mettant en valeur la spécificité de la qualité des savons. Si le fabricant travaille toujours artisanalement, il n'en est pas moins un innovateur. Sa dernière création, une gamme Bio de shampoings et gels douche. Huit fragrances 100 % naturelles : Rose de Damas, Argile-Verveine, Sauge-Bergamote… Cette innovation a emporté le prix de la meilleure gamme de produits Bio au Salon International de New York en 2010. Alors que l'usine apporte son fond sonore et ses odeurs puissantes, la boutique plonge le visiteur dans un temps suspendu. La proposition est vaste, du savon liquide pratique et contemporain, au bloc brut esthétique et dans l'air du temps. La visite est également un plongeon dans le bon sens d'antan : le savon en paillette, remplace la lessive chimique pour les lavages en machine ou à la main. D'une efficacité déconcertante, le savon noir écologique et économique, nettoie et nourri en un seul geste toutes les surfaces. Le savon de Marseille 100 % végétal et avec 72% d'huile est aussi un antimite efficace dans les armoires et même glissé dans le lit, il est reconnu comme étant anti crampe. Sous forme de stick dentaire il contribue à renforcer les gencives, détartrer, désinfecter et cicatriser pour 0,90 euros le bâtonnet longue durée, idéal pour le voyageur. La savonnerie Rampal Latour a toujours utilisé dans ses formulations des huiles végétales, du miel et des parfums généreux, évocateurs de la Provence. Respectueux de l'environnement et de la peau, ce savoir-faire de près de 200 ans n'a jamais été autant d'actualité.

SAVONNERIE RAMPAL LATOUR
71, rue Félix Pyat - 13300 Salon-de-Provence
Tél : 04 90 56 07 28 - Site : www.rampal-latour.com
Ouverte du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 18h

LE + *Visite guidée GRATUITE de l'usine du lundi au vendredi à 10h30 du 4 juillet au 5 août*

Philippe Nalbe du Chardon bleu au service de vos réceptions

Le Chardon Bleu à Salon de Provence vous facilite la vie. Qu'il s'agisse d'un grand événement à l'image d'un baptême ou d'un mariage, ou d'un simple repas estival, le savoir-faire du chef agrémentera vos repas. A partir de 12 personnes, les cocktails façon Chardon Bleu sont un régal. Voici quelques idées de menus à agrémenter et compléter selon ses envies.

Pain surprise nordique
Canapés prestige
Feuilletés salés gourmet
Mignonette avocat crabe
Verrine de moules fleur de safran
Verrine de gambas grillées aux piments d'espelette
Mini champignon et courgette farcis sur croustillant sésame
Petits fours d'excellence

Soit 8 pièces salées et 2 pièces sucrées / personne

2 canapés prestige
1 mignonette avocat crabe
2 makis
2 macarons salés
1 mini farci champignon, courgette
1 verrine de moules au safran
1 ramequin de st-jacques crème de ciboulette
1 croustade de volaille au curry
1 brochette accras de morue
1 mini brochette tomate mozzarella et jambon de parme
1 cuillère Danicheff (asperge, écrevisse, champignon)
2 farandoles de fours frais
1 brochette de fruits frais

Soit 14 pièces salées et 3 pièces sucrées / personne

3 canapés assortis
1 pain de lunch, avocat tomate
1 carré sandwiches jambon fromage
3 feuilletés salés
2 mini champignons farcis

Soit 10 pièces salées / personne

A partir de 10 euros par personne

Livraison et installation du buffet gratuites

Au Chardon Bleu
45, cours Camille Pelletan - 13300 Salon de Provence - Tél : 04 90 56 15 75
20, avenue Jean Lebas - 13800 Istres - Tél : 04 42 55 91 82
Ouvert du mardi au samedi de 9h à 12h30 et de 15h à 19h15 et le dimanche de 8h30 à 13h

FESTIVITES 2011

à Berre l'étang

BERRE L'ETANG
L'AVENIR A COEUR

Du mardi 12 au samedi 16 juillet
Fête nationale

Mardi 12 juillet
Les Musicales d'Agglopole Provence
Soirée latino et flamenco
avec les groupes
Caminos et Los Morenos
21 h00 : Parvis de la Mairie

Mercredi 13 juillet
Soirée familiale
21h45 : Retraite aux flambeaux avec la peña ardéchoise Les Escoutailles
21h15 distribution gratuite de lampions
Départ Idéal Bar à la nuit tombée et arrivée parvis de la Mairie

22h15 : Spectacle de Magie
Parvis de la Mairie
Avec le magicien
Cyril Delaire
La fête des enfants avec des numéros visuels, des grandes illusions thématiques, des perruches farceuses et des ombres chinoises.

Jeudi 14 juillet
11h00 : Défilé patriotique
Rendez-vous sur le parking Gérard Philipe
avec la peña Les Myster's Blues

18h00 : Sardinade
au Port Albert Samson. Organisée par l'Association Nautique Berroise
Renseignements : 04 42 31 96 38

22h00 : Bal populaire
sur le Parvis de la Mairie avec l'orchestre
Les Mélomanes

22h30 : Feu d'artifice
aux Lices de la Mer

Vendredi 15 juillet
Soirée Nostalgie
Jean-Luc LAHAYE

22h00 :
Parvis de la Mairie
Concert suivi d'un bal
"Années 80" avec l'orchestre Richard Gardet

De son enfance solitaire et déchirée, tout a été dit. Seul compagnon fidèle, son poste de radio diffusant la musique... C'est décidé, il sera chanteur ! En 1987, Jean-Luc Lahaye enregistre "Femme que j'aime". Le succès est au rendez-vous et le cours de l'histoire vient de changer ! Suivront bien d'autres tubes, "Pleure pas", "Papa chanteur", "Djemila des Lilas", "Plus jamais" et, directement lié à son émission télé visée, le célèbre "Débarquez-moi"... Son aura faite d'ellipses et de lumière reste intacte, comme le prouve la fidélité de son public !

Samedi 16 juillet
Comédie musicale
Qu'est-ce qu'on attend ?
par la compagnie Equinoxe
22h00 : Parvis de la Mairie

Samedi 23 juillet
Bal de quartier
21h00 : Rond-point du Général de Gaulle
avec l'orchestre musette Célia Serra

Samedi 20 août
Libération de la Ville
11h00 : Défilé patriotique
Rendez-vous sur le parking Gérard Philipe avec la peña
Les Myster's Blues

Dimanche 4 septembre
Taureau à la Broche
Parc Henri Fabre. Organisé par le Club Taurin Lou Ferri
Renseignements : 06 13 54 05 04

Du samedi 13 au mardi 16 août
Fête de la Saint Roch

Samedi 13 août
Soirée Tubes
Tribute to BONEY M

22h00 : Parvis de la Mairie
Concert suivi d'un bal "Disco"
avec l'orchestre Nouvelle Vague

Tribute to Boney M est composé de Maureen et d'Anthéa qui ont accompagné, en tant que choristes, l'ex-leader de cette formation, Bobby Farrell, décédé en 2010.
Elles ont été rejointes par Beckie, afin de continuer l'aventure extraordinaire de ce groupe qui a vendu 115 millions d'albums! Tribute to Boney M chante en live tous les tubes de la grande époque disco : "Daddy Cool", "Sunny", "Rasputin", "Rivers of Babylon" et bien d'autres !
Ainsi la légende perdure et le public ravi, en redemande !

Dimanche 14 août
Spectacle Musical
Les parfums de la Méditerranée
par Kontrast Orchestra
22h00 : Parvis de la Mairie

Lundi 15 août
Grand Prix Cycliste de la Ville
16h00 : Départ avenue des Lices de la mer.
Organisé par l'Avenir Cycliste Berrois
Renseignements : 04 42 75 54 69

Bal populaire
22h00 : Parvis de la Mairie
avec l'orchestre Gérard Alméras

Mardi 16 août
Bal populaire
22h00 : Parvis de la Mairie avec l'orchestre Richard Gardet
22h30 : Feu d'artifice aux lices de la Mer

communiqué

Aix-en-Provence Culture et tradition provençales

Un été de festivité et de convivialité

Photos : Ville d'Aix-en-Provence, Direction de l'information et de la communication, Jean-Claude Carbonne Philippe Biolatto

Musique et gourmandise s'inscrivent en point d'orgue de l'été en Pays d'Aix, sous l'égide de la Ville d'Aix, et des associations partenaires. De quoi réunir habitués et visiteurs de passage autour du patrimoine, de la culture et de l'identité d'une Provence éternelle ! En juillet, Aix crée l'événement autour d'un authentique moment de partage et d'émotion à la découverte ou redécouverte de la musique de galoubet - tambourin instruments intemporels entre tradition populaire la plus ancienne, musique baroque, jazz et sonorités très contemporaines. A l'honneur cette année avec l'Académie du Tambourin, la musique d'ensemble sous la direction de Maurice Guis, sur le thème de la Belle Epoque notamment. La seconde quinzaine du mois accueillera quant à elle le 4e Festival des Rencontres des Provinces Françaises en Pays d'Aix. Une manifestation réunissant autour de l'association Lei Farandoulaire Sestian d'Aix, des groupes venus de Normandie (le Rond Cauchois de Rouen) et du Pays Basque (Garaztarrak de St-Jean Pied de Port). Un moment exceptionnel de fraternité d'échange et de partage autours des traditions musicales, des folklores couleurs, danses et chants. Le premier dimanche de septembre se déroulera la traditionnelle Bénédiction des Calissons d'Aix, née du vœu Martelly de 1630. Un héritage profondément ancré dans la tradition aixoise, également légué par l'illustre Félibre Marcel Provence dans son évocation "Le Cours Mirabeau". Une bénédiction prononcée chaque année et un vœu renouvelé par l'élue en charge des affaires provençales, au son des tambourins, galoubets, tandis que danses, démonstrations de travail du sucre et de fabrication de calissons mettront à l'honneur traditions et saveurs ! L'après-midi, la statue de N-D. des Calissons portée par l'élite de la profession en grande tenue, rejoindra en procession la Place des Quatre-Dauphins (animations et spectacles divers). Une médaille Premier Jour sera édité pour l'occasion le samedi 3 septembre par la Monnaie des Paris. Enfin, septembre verra la célébration à Aix du 181e anniversaire de la naissance de Frédéric Mistral. Une journée champêtre autour de l'association Li Venturié Escolo Felibrenco, de la musique et d'allocutions émouvantes en la mémoire de l'homme, dans le partage du message qu'il délivra tout au long de sa vie et qui continue de se transmettre dans toute sa modernité.

Concert d'été de l'Académie du Tambourin
Vendredi 8 juillet à 18h.
Aix-en-Provence, Cour de l'Hôtel de Ville. Entrée Libre

4e Festival des Rencontres des Provinces Françaises
Vendredi 15 juillet à partir de 18h :
Saint-Cannat, au jardin public
Samedi 16 juillet de 17h à 18h : Aix-en-Provence, Allées Provençales, et à partir de 21 h Cours Mirabeau.
Renseignements : 04 42 29 72 25 ou 04 42 50 61 24
18 juillet, à 10h30 : Grans.
Animation de la messe par les différents groupes.

16e Bénédiction des Calissons d'Aix
Dimanche 4 septembre.
Matin, animations musicales, cortèges, démonstrations autour du calisson.
15h Bénédiction des Calisson en l'Eglise St-Jean de Malte (programme sur www.benediction-calisson.com)

Fête Mistralienne
Samedi 10 septembre. Aix-en-Provence. Parc Jourdan.
Matinée, musiques et hommages.
15h, Divertissement musical (Ensemble Nîmois Osco).
16h15 Salut au Mèstre
et discours d'usage "i pèd dóu pieloun dóu Mèstre".
16h30 Concert par l'Ensemble Osco.
17h30 Allocutions officielles et appéritif.
Renseignements 04 42 26 23 41.

communiqué

Sénas Cellier Saint-Augustin

Les multiples richesses d'un terroir, récompensées

Fondé en 1925, le Cellier Saint-Augustin mêle son savoir faire à la richesse d'un vignoble dont les parcelles ont des typicité variées. La coopérative réunit une cinquantaine d'adhérents et 400 hectares exploités en agriculture raisonnée répartis du nord au sud de Vénergues à Eygalières. Sur les aires d'appellation coteaux d'Aix en Provence et vins de pays des Alpilles, ce vignoble permet de produire quatre cuvées de caractère. En 2011, leur fer de lance, le vin rouge Caillas a pour la troisième année consécutive emporté une médaille d'or au Salon de l'agriculture de Paris. Cette année, il a également emporté le Grand prix d'excellence au Concours des œnologues de France. Ce concentré de terroir a inspiré le rosé Caillas, assemblage de rosés issus des mêmes terres et vinifié en fût de chêne. Ce procédé lui confère un goût unique, légèrement vanillé et épicé. Le vin de Pays des Alpilles rosé a aussi connu l'or à Paris. Pour tous les jours en bouteille et en BIB, il est issu d'une vendange nocturne garante de la fraîcheur du raisin et vinifié en macération. Cette technique permet au rosé de révéler des arômes concentrés, subtiles et complexes. Issu d'une sélection de parcelle entre Senas et Eyguières, Les Lavandes (AOP Aix en Provence) est à la fois souple et aromatique. Les vignes plantées sur le point culminant des Alpilles fournissent, elles, la cuvée Les Opies. Après deux ans d'affinage, elle séduit les amateurs de vins charpentés mais fruités. L'ensemble de ces créations est en dégustation au caveau de vente de Sénas. Mine de cadeaux, ce lieu propose aussi des produits du terroir, des sets de dégustation, des paniers garnis, des bouteilles fantaisies…

Cellier Saint-Augustin
Avenue André-Aune (parking de la Capelette) - 13560 Sénas
Ouvert du lundi au samedi de 8h à 18h.
Tél : 04 90 59 22 02 - Fax : 04 90 59 22 96
Mail : contact@celliersaintaugustin.fr
Site : www.celliersaintaugustin.fr

LE + *Dégustation gratuite, promotions toute l'année, carte de fidélité*

Aurons

Calendrier des manifestations

Mardi 13 juillet 21h
Grand bal du 14 Juillet
Soirée Ibiza - dancefloor
Animations pour tous,
activités pour les Jeunes Sports Loisirs
Place du boulodrome

Samedi 30 juillet
18h30 Apéritif Concert
Offert par la municipalité
à tous les Auronais
21h Grand Bal avec Okinawa

Dimanche 31 juillet
21h Grand bal avec Sucré Salé

Lundi 1er août 21h
Soirée Dansante les années 80

Mardi 2 août à 13h
L'Aïoli et son concours de boules
Réservations : 06 84 47 01 66

27 août à 21h
Soirée toutes danses avec Harmonie
Dance sur le boulodrome

Dimanche 4 septembre
9e Rando VTT contre le Cancer
souvenir Jean Moretti
22 km et 32 km

Comité des Fêtes d'Aurons
Tél : 06 03 90 09 12
cfd13121@orange.fr
www.aurons.fr

Pays salonais | **Découverte**

Les terrasses du bonheur

*Dans le **Pays Salonais**, comme dans toute la Provence, sur cette terre bénie des dieux, le soleil illumine la nature et échauffe les cœurs. Du matin, autour d'un café jusqu'à la nuit éclairée de sa lune, les terrasses des cafés, brasseries et restaurants offrent des instants de bonheur. Nous avons le plaisir de vous présenter quelques établissements et leurs terrasses...*

Par Nicolas Coissard

Chacun a un souvenir... inaltérable. D'une soirée sous la lune, d'un dîner en tête à tête, d'une tablée d'amis, d'une réunion de famille… d'un déjeuner d'affaire ou tout simplement du plaisir de s'arrêter, de se poser, de jeter un œil au journal du jour, de croiser une connaissance, de déguster sereinement un café. En Provence, tout particulièrement, la terrasse… prend une véritable signification. Comme symbole d'un art de vivre.

Ainsi, dans le pays salonais, cafetiers, brasseurs et restaurateurs prennent un soin particulier à offrir à leurs clients, un lieu de convivialité, de confort et de plaisir.

Domaine de Capelongue à Bonnieux

Il y a les terrasses dont la vue est un don du ciel, d'autres aux charmes plus intimistes, d'autres, encore, retirées dans des lieux d'exception…

Des terrasses abritées sous un mûrier ou un platane, celles couvertes ou découvertes, celles à la décoration contemporaine, celles nichées dans la verdure, celles plantées dans un jardin ou celles animées de la place, toutes ont leur charme, leur attrait et leurs adeptes.

Pour passer un agréable moment, pour échanger, partager, siroter, déguster… et que des émotions culinaires ne pourront venir que révéler ou renforcer. Une cuisine de fraîcheur, les fruits et légumes du marché, les inspirations méditerranéennes, la tradition provençale et les idées des chefs déclinées dans un esprit estival. Pour que chaque apéro, chaque plat, chaque dessert participent à cette fête d'un déjeuner ou d'un soir, servis sur les terrasses du bonheur.

communiqué

Mallemort | **Restaurant Grill Brasserie**

Es Beu la Vie, l'exception ouverte à tous

Pas besoin d'être golfeur pour jouir du cadre idyllique du restaurant Es Beu la vie ! Le bien nommé se situe au cœur de la verdure du golf de Pont Royal à Mallemort en face du lac. Ouvert à tous midi et soir, ce lieu de rêve invite à s'isoler pour savourer une cuisine de terroir à connotation gastronomique. Depuis neuf ans, les chefs y rivalisent d'imagination pour offrir une carte sans cesse renouvelée, inspirée des saisons et des produits méditerranéens. Avec les beaux jours, Joëlle Chaudat et Fabio Varusso jouent de leur savoir-faire sur des légumes croquants, colorés, tendres et savoureux qui se satisfont de cuissons courtes. Ils se prêtent admirablement au travail sur la crudité : salades, marinades... Les maîtres queue puisent également dans la richesse inhérente à la Méditerranée pour concocter une "selle d'agneau rôtie au thym et ail confit, flan de champignon et écrasé de pommes de terre aux herbes" ou encore un "loup de Méditerranée rôti sur peau au fenouil, huile d'olive de Mérindol". Pour accompagner ces délices, une carte de 350 vins offre d'explorer la France au travers de ses domaines viticoles. Idéal pour les groupes comme pour les repas intimes, le site d'exception propose un service grill brasserie de midi à 15h et une proposition snack de 11h à 18h. Salades composées, viandes et poissons grillés, tartares et carpaccios sont magnifiés par ce havre de paix.

Es Beu la Vie

Domaine du golf de Pont Royal
13370 Mallemort - Tél : 04 90 59 46 83
www.golf-pontroyal.com
Ouvert tous les jours midi et soir.
Menus à 30, 36 et 45 euros (5 plats). Carte.

LE + *La bouillabaisse et la bourride blanche sur commande*

communiqué

Salon de Provence | **Gastronomie**

Le Mas du Soleil cultive la cuisine de Provence

A Salon de Provence, le l'hôtel**** et son restaurant le Mas du Soleil réservent le meilleur accueil à ses hôtes. L'hôtel de charme y propose de grandes chambres s'ouvrant sur le jardin ou la piscine, tandis que le restaurant offre sa salle climatisée et son patio fleuri. C'est ici que l'équipe de Francis Robin prépare et sert ses spécialités, une cuisine colorée, parfumée, accompagnée des arômes et des vins de terroir. Pour l'été, la gastronomie cultive tout l'art de la Provence. Francis Robin, maître cuisinier de France, aime cette saison qui donne toutes les saveurs aux produits de la Provence, à ses fruits et ses légumes. Au gré du marché, les fleurs de courgettes, les tomates, les aubergines se déclinent en papetons, en beignets, ou cannelonis… et accompagnent une cuisine autour des produits nobles, les poissons du jour ou par exemple, "Le gigot d'agneau de lait rôti, son jus au thym et ses légumes de saison", "un pavé de daurade de Méditerranée grillé à la peau, petite poêlée de girolles au coteaux d'Aix", "ses suprêmes aux épices, croustillant de pomme de terre, salade d'herbes", ou encore le menu homard avec "salade de homard, bouquet de haricots verts aux fines herbes, croustillant au crabe", "la pince de homard et crabe façon nem, quelques feuilles de laitue et menthe fraîche"… pour éveiller les papilles. Sur la terrasse du Mas du Soleil, au déjeuner comme au dîner, la gastronomie estivale invite les gourmets à se délecter.

Le Mas du Soleil

Hôtel-Restaurant **
38, chemin de Saint-Côme
13300 Salon de Provence
Tél : 04 90 56 06 53 - Fax : 04 90 56 21 52
Menus à 28 (le midi en semaine), 33, 43, 62 et 87 euros. La carte.
10 chambres autour d'un patio à l'italienne, le tout agrémenté d'un jardin verdoyant et de sa piscine. Parking.

communiqué

Salon Bar à vins - tapas - restaurant

A toute heure, le C&B présente ses ambiances

Après le travail, en semaine, le week-end, le samedi midi, le dimanche soir, tous les prétextes sont bons pour découvrir le C&B, bar à vin situé à l'extérieur de Salon. Lieu calme et privilégié, cet endroit confère à ses hôtes un moment de convivialité assuré. En effet l'équipe de C&B met tout en œuvre pour que le moment soit des plus agréables. La terrasse, à l'abri de l'agitation de la ville, le côté cosy de la salle intérieure permettent à partir de 18h de profiter des différentes ambiances du lieu. A l'heure de l'apéritif, découvrez des cocktails très frais, des smoothies fruités et également et surtout une carte de vins à découvrir au verre ou à la bouteille. "*Nous avons sélectionné des vins de grandes réputations, qui seront à merveille "émoustiller" les papilles*", explique Olivier Llorca. La carte est généreuse et le choix est vaste. Côteaux d'Aix, Bourgogne, Bordeaux, AOC Palette, Vallée du Rhône, Bandol sont à découvrir… Du côté des petits creux à combler, la carte s'est étoffée. Outre les tapas classiques, comme l'assiette de jambon cru, le chorizo, la tomme de Savoie et confiture de figue, les poivrons marinés… Outre également les créations comme la brochette de jambon et melon, les véritables patatas bravas, la tortilla, ou le millefeuille de tomate mozzarella, sont à découvrir à la carte les bruschetta, les carpaccios de bœuf, saumon ou thon, ou encore les assiettes plancha, avec au choix un trio de viande, de volaille ou de la mer. Avec notamment pour cette dernière, une brochette de crevette, une brochette de poisson et un pavé de saumon le tout accompagné de frites, de pâtes fraîches ou de salade… Les repas se prolongent et l'atmosphère se réchauffe car à partir de 22h la salle intérieure se tamise et une ambiance musicale s'installe. "*Les personnes peuvent danser et profiter de la musique en toute convivialité, rock, salsa, clubbing, il y en a pour tous les goûts*", reprennent Jonathan et Sébastien. Il devient donc inutile de faire beaucoup de kilomètres pour trouver à Salon un endroit paisible qui allie aussi bien art de vivre que joie de vivre…

C&B - Charles Beaumont

Bar à vin - Tapas
Parc des expositions les Roquassiers (Route d'Aix en Pce direction Pélissanne, au rond-point suivre la direction BB Hôtel, puis passer sous le tunnel)
13300 Salon de Provence - Tél : 04 90 42 85 66
Ouvert du mercredi au dimanche de 18h à 1h.
Ouvert les samedis et dimanches midi.
Spécial After work de 18h à 20h, 2 verres de vin achetés un offert, 1 bouteille de vin commandée 3 tapas offerts.

*** L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.**

LE + *Parking gratuit réservée à la clientèle*

communiqué

Salon de Provence Restaurant - Pizzeria

Les bonnes notes du Paradou

Une véritable institution. Au cœur de Salon de Provence, aux abords du parc du Général de Gaulle, le restaurant-pizzeria Lou Paradou est une adresse réputée. Depuis 25 ans, Cendrine et Robert Mus y sont au commande. En s'appuyant sur un savoir-faire en jouant sur "les produits frais", un service de qualité et un sens de l'accueil parfait, l'établissement est de ceux ont l'où se donne rendez-vous, où l'on s'installe en toute sérénité pour passer un agréable moment. Si les viandes de la maison, sélectionnées chez JMB, avec "l'entrecôte à la moelle" ou le "filet aux morilles" ravissent les amateurs, la carte prend des accents provençaux. De grandes salades, dont la "Romaine", la "Provençale"…, les "aubergines à la parmesane", "les beignets de courgettes" ou bien l'assiette gourmande avec son panel de légumes cuisinés dans la tradition du pays... en sont d'autres exemples. Le poisson du jour, la suggestion du jour s'accommodent des livraisons quotidiennes des agriculteurs du pays, avec les tomates et pommes de terre de Francis Martino, les légumes Bio du Jardin de Clara…
Sur la terrasse abritée de ses grands parasols, dans la véranda en cas de petite fraîcheur du soir, Lou Paradou est une étape incontournable. Egalement au programme, les pizzas cuites au feu de bois, la carte des salades, les pâtes fraîches, les desserts maison, dont la parfaite mousse au chocolat, sont les notes salées et sucrées du Paradou.

Lou Paradou en musique

Lou Paradou organise des soirées en musique et en chanson durant tout l'été.
Jeudi 14 juillet, concert duo "Jazz et rock", mercredi 27 juillet soirée "DJ années 80", jeudi 11 août soirée "chanteurs amateurs" et le samedi 13 aout son "festival de Jazz" avec Francesco Castellani, Louis et Philippe Petrucciani, Stan Steff… qui se succéderont sur la scène.

Lou Paradou

Restaurant-Pizzeria
1, place du Général de Gaulle - Tél : 04 90 56 63 58
Formule (entrée-plat du jour ou plat du jour et dessert) à 12 euros, le midi, du lundi au vendredi.
Menus à 18 et 26 euros. La carte.
Du lundi midi au samedi soir inclus. Fermé le dimanche.

LE + *Lou Paradou vous accueille jusqu'à 23 heures*

communiqué

Salon Restaurant

Les belles ardoises du Café des Arts

La Fontaine Moussue à Salon de Provence possède ce charme tout particulier qui ne laisse personne indifférent. La Place Crousillat attire aussi bien les personnes de passages que les salonais venus profiter de sa fraîcheur... Le Café des Arts "colle" parfaitement avec le cadre puisque son ambiance très bistrot parisien est un appel à la convivialité. En effet outre une carte traditionnelle à l'image d'un Saint-Marcellin chaud, de calamars en salade, d'un clafouti de courgettes pour les exemples des entrées, outre la spécialité du chef qui reste incontestablement les grillades au feu de bois, Le Café des Arts a enrichi sa proposition de fraîcheur. Les grandes ardoises se déclinent sur les thèmes terre et mer. "*Nous proposons chaque jour une assiette différente, elle se compose de produits frais d'inspiration provençale ou méditerranéenne*", explique Frédérique Le Penven. Saumon fumé, tartare de poisson, scampi, pour l'exemple de l'ardoise de la mer, carpaccio de bœuf, jambon cru, melon,

pour celle de la terre. A découvrir également les grandes ardoises de fromages à partager à loisir. "*Nous proposons également chaque jour des grillades ou des assiettes façon barbecue, ainsi que des poissons entiers grillés, comme une daurade ou un loup, accompagnés d'un gratin maison ou d'une pomme de terre en robe des champs*", reprend Frédérique. Un repas ne serait pas parfait sans une petite douceur pour le ponctuer. D'autant plus qu'au Café des Arts, les desserts sont maison. Savourez les tartes aux fruits de saison gourmandes, les gâteaux au chocolat fondant ou encore le crumble irrésistible.

Le Café des Arts

Restaurant bistrot
20, place Crousillat - 13300 Salon de Provence
Tél : 04 90 56 00 07
Ouvert 7/7 jours midi et soir.

LE + *La jolie terrasse ombragée près de la Fontaine Moussue*

communiqué

Eyguières Restaurant

L'Art des Mets une cuisine ensoleillée

Olivier Perret et Romain Jouffret. Deux virtuoses de l'art culinaire installés à Eyguières dévoilant autour de l'Art des Mets saveurs de saison et produits de terroir sur un air de partage. Fraîcheur, simplicité et qualité, une règle d'or pour ces deux jeunes chefs, formés aux pianos des plus grands noms, notamment Alain Ducasse. Un héritage qu'ils revendiquent, où la créativité naît dans le travail et le temps passé aux fourneaux. A la table d'Olivier et Romain, se décline en carte et menus, une cuisine nourrie en cinq tendances et sensibilités du monde entier. Autant de saveurs du très classique au franchement étonnant, mais à l'essentiel du goût préservé, alternant sushis et recettes de grands-mères, délices d'épices et douceurs sucrées revisitées. Des spécialités ? "*Aucunes et toutes à la fois*", s'amusent Olivier et Romain, en fonction de l'inspiration, du marché du jour et des coups de cœur ! Une authentique invitation à se laisser guider pour une balade conviviale odorante et savoureuse entre le midi "Pauses déjeuners", entrée - plat du jour, plat du jour - dessert ou encore entrée - plat du jour - dessert, Viandes du jour, carte et menus "Saveur" ou "Plaisir". En soirée, le menu "Dégustation", dévoile ses plus beaux atours propres à étonner les fins palais. L'Art des Mets côté cuisine, et côté décor pour cette maison fleurant bon la tradition familiale, où Olivier passa son enfance. Salles épurées, décor lumineux, ambiance cosy ou terrasse y invitent à savourer un véritable moment de délice partagé, dans la nuit estivale.

A moins que l'on ne préfère dîner en admirant tours de mains et empressement à séduire le gourmet, en cuisine !

L'Art des Mets

9, avenue Saint-Vérédème
13430 Eyguières
Tél : 04 90 58 38 56 - Fax: 04 32 60 12 04
www.restaurant-artsdesmets.fr
viande du jour à 12 €, menus le midi à 12,50 et 16 €. Menus à 26, 34, 45 et 62 €. Carte - Fermé le mercredi - Réservation Conseillée.

LE + *Terrasse ombragée. Accès aux personnes à mobilité réduite. Parking privatif. Accès Wi-Fi*

communiqué

Saint-Cannat Restaurant

Les charmes du Mas de Fauchon

C'est dans une ancienne bergerie du XVIII[ème] siècle que la famille Pardigon-Chouchanian a su créer un lieu idyllique. En plein cœur de la Provence et de la nature, le Mas de Fauchon délivre son sens de l'accueil et de la gastronomie.
Nicole Chouchanian et sa fille Barbara vous accueillent dans une ambiance chaleureuse et vous invitent à rejoindre la terrasse du restaurant, qui domine un vallon offrant une vue panoramique de rêve.
A la carte, une cuisine de saison, inspirée d'une Provence revisitée. Le chef vous proposent un "irish coffee d'asperges vertes et foie gras de canard", une "pièce d'agneau rôtie, gnocchis de pomme de terre et jus au herbes du Mas" et bien d'autres mets. Vous pourrez également découvrir la cuisine du Mas au travers de ses 3 menus "Senteurs de Provence", "Escale Fauchon" et "Ensoleillé".
Ainsi, l'ancienne bergerie provençale est devenue une demeure de prestige où les hôtes du Mas de Fauchon peuvent prolonger le plaisir par un séjour dans l'une des chambres de caractères de l'hôtel***.
Au cœur du domaine, la piscine et le jacuzzi, permettent un dépaysement total en pleine nature.

Mas de Fauchon

Restaurant Hôtel***
1666, chemin de Berre - Quartier Fauchon
13760 Saint-Cannat
Tél : 04 42 50 61 77 - Fax : 04 42 57 22 56
contact@masdefauchon.fr
www.mas-de-fauchon.fr
Chambre à partir de 140 €.
Menus de 32 à 58 € et Carte. Formule déjeuner en semaine de 18 € à 23 €.

LE + *Le Mas de Fauchon accueille mariages, repas de famille, séminaires*

communiqué

Salon Brasserie Deux Gros

Une terrasse toute en fraîcheur

Cet été, la brasserie des Deux Gros reste ouverte le soir du lundi au samedi. Dans une atmosphère chaleureuse, agréablement rafraichie par la Fontaine Moussue, la grande terrasse offre de déguster une large gamme de salades repas ou de grillades. Outre les compositions classiques, salade niçoise, chèvre chaud, océane… des créations maison viennent enrichir le choix. Mêlant saumon fumé, crabe, crevettes, surimi, avocats, tomates, concombres, la salade Caraïbes est servie dans un demi ananas et se révèle aussi belle que bonne.

Gargantuesque, la salade Deux Gros est présentée dans un saladier : tomates, maïs, poivrons marinés, concombres, avocats, carottes, jambon cru, chèvre chaud, crevettes, olives. La salade de Maëlly marie deux incontournables des envies de fraicheur : la tomate mozzarella et le melon au jambon. Tous les produits sont frais, achetés dans les commerces voisins notamment aux Légumes Petricien Primeur. Entrecôtes, cotes de bœuf, magrets… les viandes grillées proviennent de la boucherie Arnaud dont la réputation n'est plus à faire. Depuis le mois d'avril, Marie a repris les fourneaux des Deux Gros après avoir régalé la clientèle d'Au Bureau. Elle perpétue son savoir-faire en matière de cuisine généreuse proposant chaque midi un plat du jour en fonction du marché. Mickaël, le patron à la bonne humeur contagieuse, accentue l'atmosphère estivale en proposant une carte de cocktails, avec ou sans alcool, aux noms plus ou moins évocateurs et ludiques : Sex on the beach, Océan kiss, Zomby, Paradise dream… Soucieux d'apporter de la vie à sa ville, le salonais prévoit d'offrir à sa clientèle quelques soirées musicales à l'ambiance latina.

Les Deux Gros
9, pl Crousillat - 13300 Salon De Provence
Tél : 04 90 56 65 64
Formule : 13 euros : entré+ plat du jour ou tarte salée+ café ou plat du jour ou tarte salé+ dessert+ café
Plat du jour : 9,90 euros - Salades à partir de 8,50 euros
Menu enfant (jusqu'à 10 ans) : 7 euros
Ouvert 7 jours sur 7.

LE + *La grande terrasse ombragée près de la fontaine moussue*

communiqué

Salon Glacier

Gourmand Ice, le plein de fraîcheur et de saveurs

Envie de faire le plein de fraîcheur et de vitamines ? Le Gourmand Ice a concocté pour cet été la coupe du soleil, un cocktail de sorbets agrumes : orange sanguine, citron, pamplemousse rosé, mandarine accompagné de fruit frais. Pour sa seconde saison, le glacier salonais étoffe sa proposition de glaces artisanales avec de nouveaux parfums : kinder bueno, abricot romarin, speculoos, rhum raisins... Cette palette sans cesse élargie se retrouve dans la créativité des coupes dont le choix se renouvelle régulièrement. Les plus gourmands ne manqueront pas d'essayer la Folie exotique : coco, banane, lichi, mangue, passion. Préconisée pour deux, elle est si irrésistible que pour l'instant personne ne l'a jamais partagée ! Si chaque bouchée des glaces Gourmand Ice déclenche une explosion de saveur, c'est qu'Hervé Gutzwiller, pâtissier pendant 30 ans sur Salon, met tout son savoir-faire et sa passion dans leur confection. "*Nous profitons de l'expérience de pâtissier, chocolatier, confiseur d'Hervé pour adapter ses "créations pâtissières" d'antan à nos glaces*", explique Jean-Luc, son associé. Ici tout est fait maison, les glaces et les sorbets évidemment, mais aussi les garnitures : coulis, sauce chocolat et chocolat chaud, chantilly, décoration chocolatée, nougatine, biscuits, macarons.

Ce savoir-faire se retrouve dans les glaces à emporter avec notamment le cornet d'abondance qui peut réunir 5 à 15 boules, ou les esquimaux maison. A Gourmand Ice, même les milk shakes et les granités faits en direct relèvent de l'expérience gastronomique. Parfums originaux, compositions esthétiques, saveurs magnifiées sont à découvrir sur la terrasse rafraîchie par la fontaine moussue, ou dans la salle classée et climatisée qui fut, au XIX^{ème} siècle, l'espace de création du célèbre poète provençal Antoine-Blaise Crousillat. Les glaces et sorbets sont également disponibles en litre et en demi-litre, pour continuer cette expérience savoureuse chez soi.

Gourmand Ice
1, place Crousillat
13300 Salon de Provence
Tél : 04 90 44 70 82
gourmand.ice@gmail.com
Ouvert 7 jours sur 7
de midi à minuit.

LE + *Un café gourmand extrêmement gourmand*

communiqué

Saint-Chamas Restaurant Glacier

Une cuisine simple et généreuse les pieds dans l'eau

On a vu des clients arriver en canoë, en pédalo, en planche à voile en jet ski." Cela se passe comme ça à la Digue. Avec sa terrasse pied dans l'eau et sa vue panoramique sur l'étang de Berre et le Vieux Miramas, le dépaysement est garanti. En plus dans ce restaurant familial, l'ambiance repas à la plage peut facilement, pour qui le veut, déboucher sur un moment de fête. L'espace de 280 m² offre bien des possibilités d'organiser des événements festifs en soirée. Travaillant uniquement des produits frais, Christophe et Gaby cuisinent à la minute. La carte s'articule autour de salades gourmandes (mozzarella en acrosse, rouget et Saint-Jacques, rieuse, sirtaki…), d'une déclinaison de carpaccio de bœuf (provençal, landais, La Digue), de carpaccios de thon ou de saumon et de tartares agrémentés de façons variées (grenoblois, grec, provençal…). Cet été, elle s'enrichit d'un clin d'œil les Carpachauds, une base de bœuf cru travaillé avec une touche d'originalité. Outre la carte, la Digue propose désormais une formule du mois, avec un choix de trois entrées et de trois plats, un peu plus élaborés. Tarte fine pomme foie gras et oignons confits sur salade au balsamique ou papillote de la mer loup, dorade, crevette crème de pistou. L'été, le restaurant se remet à la glace servie sur une extension de la terrasse ou dans la salle climatisée. Le glacier se fournit à Miramas, chez un artisan qui sait exalter les saveurs. Les différents espaces peuvent être privatisés pour des repas de groupes, des fêtes de familles avec un service traiteur à partir de 15 personnes.

La Digue en Fête

La Digue organise une soirée tous les 15 jours, le samedi soir.
9 juillet : concert de IDEM
16 juillet : concert de One Again
7 août : Journée plage avec Planche et barbecue géant
10 septembre : Soirée blanche (réservation conseillée)

Restaurant Glacier La Digue

Quartier Veiranne ***(près de l'école de voile de Saint-Chamas)***
Saint-Chamas - Tél : 04 90 50 83 18 ou 06 84 45 29 14
Facebook : restaurant la digue saint chamas
Fermé le dimanche soir et le lundi.
Formule du midi : 13,50 € - Formule du mois : entrée+plat : 20 € - entrée+plat+dessert : 25 €
Location saisonnière :
1 nuit 45 € pour deux, la semaine 250 € et le mois 650 €.

LE + *Service traiteur à partir de 15 pers. sur place ou à emporter*

communiqué

Salon Restaurant

L'Entre 2 Côtes, une carte toute en fraîcheur

La saison estivale bat son plein et avec elle arrive les premières envies de fraîcheur. La nouvelle carte du restaurant l'Entre 2 Côtes enrichit sa proposition avec de belles salades repas aux thèmes plus qu'évocateurs puisqu'elles vous conduisent dans les Landes ou en bord de mer… Produits frais, crudités, aubergines, poivrons, courgettes, le chef très inspiré par cette nouvelle saison, présente également les plancha mixed… à composer soi-même. Le principe est simple, choisissez parmi un large choix de viandes les morceaux qui vous font envie, un petit tour sur la plancha et l'assiette est prête à déguster accompagnée de frites maison ou de légumes croquants. Spécialiste de viandes grillées, le restaurant met toute son énergie à trouver des produits de qualité, à l'image par exemple de l'entrecôte de race, du tartare du Limousin, de la pluma Iberica (la star des cochons), ou encore des abats présentés chaque jour en suggestion. Qu'il s'agisse de l'accueil réservé aux hôtes, de la qualité du service qui se veut au plus près des attentes de chacun, de la carte qui se renouvelle fréquemment et de la variété des viandes proposées, l'Entre 2 Côtes situé à la Place Morgan à Salon ne manque pas de ravir ses convives et ce 7 jours sur 7. Un petit mot de bienvenue, un sourire, la convivialité est ici de mise

L'Entre 2 Côtes

Allée de la Liberté
(195, place Jules Morgan)
13300 Salon de Provence
Tél : 04 90 55 71 74
Formule en semaine à midi à 13,50 et 16,80 €. Menu à partir de 24 €.
Le restaurant sera fermé du 1er au 15 août.

LE + *Ouvert 7 jours sur 7 midi et soir*

Voici la sélection des terrasses qui vous accueillent tout l'été sur le Pays Salonais

L'Art des Mets
Restaurant
9, avenue Saint-Vérédème
13430 Eyguières
Tél : 04 90 58 38 56

L'Entre 2 Côtes
Restaurant
195, place Jules Morgan
13300 Salon de Provence
Tél : 04 90 55 71 74

Mas de Fauchon
Restaurant Hôtel***
1666, chemin de Berre
Quartier Fauchon
13760 Saint-Cannat

Gourmand Ice
Glacier
1, place Crousillat
13300 Salon de Provence
Tél : 04 90 44 70 82

Les Deux Gros
Restaurant - brasserie
9, place Crousillat
13300 Salon de Provence
Tél : 04 90 56 65 64

Lou Paradou
Restaurant-Pizzeria
1, place du Général de Gaulle
Tél : 04 90 56 63 58

Le Café des Arts
Restaurant bistrot
20, place Crousillat
13300 Salon de Provence
Tél : 04 90 56 00 07

La Digue
Restaurant Glacier
Quartier Veiranne
13250 Saint-Chamas
Tél : 04 90 50 83 18
ou 06 84 45 29 14

C&B - Charles Beaumont
Bar à vins - Tapas
Parc des expositions
les Roquassiers
13300 Salon de Provence
Tél : 04 90 42 85 66

Es beu la vie
Restaurant
Domaine du golf de Pont Royal
13370 Mallemort
Tél : 04 90 59 46 83

Le Mas du Soleil
Hôtel-Restaurant ***
38, chemin de Saint-Côme
13300 Salon de Provence
Tél : 04 90 56 06 53

pierre cardin

FESTIVAL de LACOSTE

11ème Édition

JUILLET - AOÛT 2011 à 21h

Carrières du Château du Marquis de Sade 84480 Lacoste

15 et 16 JUILLET	**CARMINA BURANA** opéra de CARL ORFF proposé par EVE RUGGIÉRI
MARDI **19 JUILLET**	**CHICO ET LES GYPSIES** concert
SAMEDI **23 JUILLET**	**SARAH BERNHARDT, TOUJOURS !** spectacle avec VÉRONIQUE FOURCAUD
DIMANCHE **24 JUILLET**	**SYMPHONIE FANTASTIQUE** musique symphonique en partenariat avec les MUSICALES DU LUBERON
MARDI **26 JUILLET**	**COCTEAU GUITRY chez MAXIM'S** spectacle musical avec GÉRARD CHAMBRE
JEUDI **28 JUILLET**	**ANNÉES POÉTIQUES, HOMMAGE À SERGE GAINSBOURG** concert avec YORFELA, PAULINE ESTER ET VALÉRIE STROH - expostion de PAULINE FILLIOUX
SAMEDI **30 JUILLET**	**LA TENTATION D'EVE** ballet avec MARIE CLAUDE PIETRAGALLA
LUNDI **1 AOÛT**	**VOLTAIRE : DE LA TOLÉRANCE À LA RAISON** spectacle musical de PIERRE MARIE CARLIER
MERCREDI **3 AOÛT**	**IL FAUT JE NE VEUX PAS** pièce de théâtre de JEAN-MARIE BESSET
VENDREDI **5 AOÛT**	**THE FAIRY QUEEN** opéra en partenariat avec les MUSICALES DU LUBERON

Réservations 0892 68 36 22 (0,34€ TTC/min),

www.fnac.com et points de vente habituels

Espace La Costa 04 90 75 93 12

www.festivaldelacoste.com / www.pierrecardin.com

fnac.com Agitateur de curiosité

visioscene.com

La Provence

Vaucluse matin

la Marseillaise

artistikrezo.com

france bleu vaucluse

Licence n°7501 / T2

Aix-en-Provence **Rugby**

Lucien Simon veut transformer l'essai

*Depuis 17 ans, Lucien Simon est le président du Pays d'Aix Rugby Club. Ce passionné ne cache pas ses ambitions pour ancrer le rugby dans le **pays d'Aix** et affiche ses rêves. Celui de porter très haut les couleurs aixoises.*

Par Nicolas Coissard

Quel est le bilan de cette saison ?
Lucien Simon : Evidemment excellent. Aix termine le championnat devant des clubs comme Dax, Narbonne, Tarbes, des capitales historiques du rugby. Et nous réussissons avec des budgets inférieurs ce qui tend à dire qu'Aix est un lieu d'excellence et que le PARC fait bien son métier.

Quel est l'objectif du PARC à court terme ?
Lucien Simon : Mettre définitivement en place un club pour jouer les premiers rôles dans le championnat de Pro D2. Maintenant… il va falloir défendre notre position. Nous ne seront plus une équipe surprise… mais une formation attendue.

Cela demande-t-il davantage de moyens ?
Lucien Simon : Nécessairement. Pour renforcer nos structures et nos infrastructures, nous avons besoin de meilleurs lieux de réception, de bureaux, des espaces d'accueil pour nos partenaires, nos supporters… Notre budget s'élève à 4,2 millions d'euros alors que Lyon en disposait cette année de 9 et finit premier et Dax de 7 pour terminer 14ème. Nos partenaires, la Ville, la Communauté du Pays d'Aix, nos partenaires privés nous apportent une aide et un soutien précieux.
Je suis un casse-pieds qui demande plus mais avec le sentiment de ne pas demander assez !

Quel est votre objectif suprême ?
Lucien Simon : Quand j'ai pris la présidence du club, je pensais l'amener en fédérale 1 (NDLR, le meilleur niveau amateur) et pas si haut ! Mais aujourd'hui, sans hésitation, le PARC à moyen terme est l'un des deux ou trois grands projets du rugby hexagonal. L'objectif suprême est le TOP 14 ; l'élite. Je ne vois pas d'autres objectifs. La saison à venir doit être une saison de confirmations sportive durant laquelle nous allons serrer les boulons de la rampe de lancement…

Le PARC surfe-t-il sur la vague du rugby ?
Lucien Simon : Le rugby incarne des valeurs en terme d'image et d'intention. Le rugby est un fournisseur d'immenses émotions et un investissement peu coûteux et paradoxalement très peu aléatoire. Quand les moyens sont mis en place, les résultats suivent, à l'exemple de Toulon, du Métro Racing. Au PARC, il manque un peu de tout mais pas grand chose en soi. Mais ici, on ne pleurniche pas, on avance. Ma tâche est de convaincre qu'avec un effort de chacune des composantes nous pouvons envisager d'aller très haut.

"Je suis un casse-pieds qui demande plus mais avec le sentiment de ne pas demander assez !"

"Le rugby est un fournisseur d'immenses émotions"

Est-ce possible en gardant les valeurs de convivialité qu'incarne aussi le club ?
Lucien Simon : Je ne saurais pas faire autrement. Et je pense que c'est la recette qui gagne. Celle de partager des émotions. Mon énergie de base est de faire découvrir aux Aixois le bonheur du stade derrière leur équipe, derrière une bannière et de partager cette joie et ce bonheur. C'est un plaisir enfantin et sain !

Votre rêve ?
Lucien Simon : J'avais celui de jouer à Mayol, le stade mythique du RC Toulon. Nous l'avons fait. Maintenant, j'aimerai remplir le Stade Vélodrome de drapeaux noirs aux couleurs du PARC.

Le programme du PARC

Matchs amicaux :
Vendredi 22 juillet : Toulon - PARC
Jeudi 25 août : PARC- Grenoble

D'autres matches seront au programme avant la reprise du championnat.
Calendrier sur www.pays-aix-rugby.com

communiqué

Salon de Provence & Lambesc — Caviste

De la Vigne à l'Olivier voit double…

Au centre ancien de Salon de Provence, près de l'Eglise Saint-Michel et dorénavant à Lambesc, au cœur de ville, rue Grande, près du Jacquemard, De la Vigne à l'Olivier voit double… Le spécialiste des vins, alcools et produits artisanaux dispose donc de deux adresses. A Lambesc, Olivier Marotte s'inscrit dans la démarche, l'esprit et le savoir déployé depuis près de 10 ans à Salon de Provence par Mathieu Segui. "*Nous sélectionnons des vins de vignerons"*, soulignent en cœur les deux cavistes, guidés par la passion de faire partager des produits de grande qualité. A Salon ou à Lambesc, les tables de dégustation invitent les hôtes à déguster les vins du moment. Pour l'été les rosés se déclinent en mille et une façons. "*Fruités, puissants, minéraux, souples, fins, de repas… de 2,90 euros à 22 euros la bouteille*", expliquent Mathieu et Olivier. Dans les deux boutiques aux ambiances conviviales, près de 900 références sont présentées. Difficile d'en citer une en particulier dans ce dédale de grands vignerons et valeurs montantes car si les cavistes De la Vigne à l'Olivier proposent des grands crus de toute les régions de France, ils s'attachent à faire découvrir des vignerons et des domaines d'excellence. Qu'ils peuvent conseiller en toute connaissance. "*Nous proposons des vins que nous avons dégusté, que nous connaissons*". Le terroir, l'encèpagement, la vinification, le travail de chaque vigneron et les caractéristiques de chaque nectar sont alors discutés, précisés, argumentés pour offrir à leurs visiteurs "*l'émotion d'un rosé de table comme d'un grand cru de Bourgogne ou de Bordeaux*". Les initiations à la dégustation et les soirées dégustation en présence d'un vigneron se déroulent désormais chez l'un ou l'autre caviste.

Olivier Marotte à Lambesc

Mathieu et Jeremy à Salon de Provence

A Salon de Provence comme à Lambesc, De la Vigne à l'Olivier propose également un large choix de whiskies, de rhums et d'alcools, et pour la saison estivale un large rayon de pastis artisanaux, de liqueurs de thym, de figues, de pêche ou encore les produits artisanaux, avec les huiles d'olive, les tapenades, le savon de Marseille, les vinaigres aromatisés… qui respirent l'âme de la Provence.
A Lambesc, au cœur d'un terroir viticole, Olivier Marotte a agrandi le rayon des Coteaux d'Aix avec les domaines des Béates, du Val de Caire, de la Cave du Roy René, du Calavon, de Château bas…

De la Vigne à l'Olivier
20, rue Grande - 134140 Lambesc
Tél : 04 86 31 75 44
Ouvert du mardi au samedi
de 9h30 à 12h30 et de 15h à 19h30 et le dimanche matin.
&
De la Vigne à l'Olivier
120, place Saint-Michel - 13300 Salon de Provence
Tél : 04 90 44 18 57
Ouvert du mardi au samedi
de 9h30 à 13h et de 15h à 19h30 et le lundi après midi.

LE + *Vins en bouteille, en cubis (BIB) mais aussi les grands formats avec les magnum, jéroboam… en blanc, rosé et rouge*

communiqué

Pays Salonais — Acantalis Immobilier

L'agence Acantalis se développe et s'agrandit

L'agence immobilière Acantalis se développe et s'agrandit. En déménageant de quelques mètres, rue Reynaud d'Ursule dans le centre-ville de Salon de Provence, Jean-Marc Arnaud son dirigeant a souhaité "*offrir de meilleures conditions d'accueil et de travail*". Ainsi, dans des locaux entièrement rénovés, accessibles en rez de chaussée, l'équipe d'Acantalis peut mieux accueillir ses clients, futurs acquéreurs ou vendeurs. Avec une moyenne de 200 biens à la vente et 50 en location, l'agence poursuit, d'année en année, son développement. Sur Salon de Provence bien entendu mais aussi sur l'ensemble du pays salonais, de Plan d'Orgon à la Fare les Oliviers, de Saint-Martin de Crau à Charleval… l'agence Acantalis dispose d'une gamme très large de biens. "*Du studio en centre-ville au mas en pleine campagne*", souligne Jean-Marc Arnaud. Avec ses collaborateurs, les négociateurs Nathalie Debbaut et Jean-Charles Dumas, les responsables de la gestion locative Marjorie Pappalardo et Tiffany Kwiotek, professionnalisme et sens de l'accueil sont partagés. "*Nous sommes amenés à répondre à la demande,* commente Jean-Charles Dumas, *et chercher les biens qui y correspondent*". D'ailleurs les professionnels de l'immobilier constatent "*une pénurie de biens pour faire face à la demande qui ne faiblit pas ce qui entraîne une légère reprise des prix*", reprend Jean-Marc Arnaud. Dans ses nouveaux locaux l'agence Acantalis s'est donnée les moyens pour accompagner ses clients dans leurs recherches et dans la conduite d'une transaction. Pour finaliser un achat, et "*que le rêve se concrétise*", l'agence met en relation ses clients avec ses partenaires financiers, les conseille et les soutient pour les montages des dossiers. Tout comme l'agence fait intervenir des spécialistes pour l'établissement des diagnostics, indispensables pour toute transaction. D'ailleurs le label "Agence de qualité" a été décerné à l'agence Acantalis par le guide Couder, l'équivalent du Gault et Millau pour les agences immobilières.

Acantalis Immobilier
41, rue Reynaud d'Ursule - 13300 Salon de Provence
(rue qui longe le cinéma les Arcades)
Tél : 04 90 17 06 47 - Fax : 04 90 56 55 16
immorepublique@wanadoo.fr - www.acantalis.com

LE + *Une moyenne de 250 biens, en vente ou en location, présentés à l'agence*

Après les succès de la Fête de la Musique et de la Reconstitution historique, les animations battent leur plein en juillet et août à Salon-de-Provence. Au kiosque à musique Vincent Scotto, sur les places de la ville, voici les rendez-vous, à l'accès libre et gratuit.

Jusqu'au 6 août
Cafetiers et restaurateurs participent activement à l'animation de la ville en programmant des concerts sur leurs terrasses.
En juillet, ils s'intercalent avec les soirées musicales au château.
Office de Tourisme 04 90 56 27 60 et site de la ville : www.salondeprovence.fr

Jeudi 14 juillet
Défilé militaire, bal et feu d'artifice
Place de l'hôtel de ville :
- De 19h à 20h, apéritif concert
- 21h30, bal animé par "l'Orient Express Orchestra" et ses 12 musiciens et danseuses.
Reprise à 22h45, après le feu d'artifice.
Stade Honneur : 22h15, feu d'artifice.

Samedi 23 juillet
Soirée paysanne
Place Morgan
Une nuitée conviviale, aux saveurs du terroir régional, sous la houlette du Syndicat des Exploitants Agricoles de Salon-Grans.
20h, repas de spécialités provençales 22h, bal avec l'orchestre Oliver.
Réservations pour le repas : 06 81 75 21 76.

Du 11 août au 31 août
5ème Tournée musicale
Cafetiers et restaurateurs nous entraînent dans une ronde de soirées musicales.
Renseignements : Office de Tourisme 04 90 56 27 60
et site de la ville : www.salondeprovence.fr

Lundi 22 août
Fête de la libération de Salon
19h, cérémonie à la mémoire des soldats de la 3ème division d'infanterie de l'armée américaine, carrefour de l'Arceau. Défilé de troupes à pied et de véhicules militaires de la seconde Guerre Mondiale.
19h30, apéritif et animations, camp militaire reconstitué avec des véhicules d'époque stationnés place de l'Hôtel de ville.
Bal populaire en soirée.

Du 24 août au 15 novembre
"Art dans la ville" est un parcours artistique dans les rues du centre-ville permettant de découvrir des sculpteurs contemporains. Nicole Brousse, Alain Calvet, Stéphane Guirand, Jean Laugier : nom d'artiste Beppo, Jan Peeman, Paul Stapleton et Jean-Marc Voillot en sont les artistes invités. Centre-ville.

Soirées au kiosque à musique Vincent Scotto à 20h

- Vendredi 8 juillet
  Soirée dansante, salsa et rock par l'association "Thierry Salsa"
- Samedi 20 août à 20h
  Soirée dansante salsa par "Tierra Latina"
- Samedi 27 août à 20h
  Soirée dansante rock et salsa par "Style Vie Danse"

"Un été décalé"
Soirées festives et culturelles

- Vendredi 8 juillet de 20h à 1h - Place du conseil de l'Europe
Génération RAI'N'B plateau hip hop/raï/rnb
- Mercredi 13 juillet à 22h - Espace Francisco Barron
Spectacle de magie et d'ombres chinoises : soirée spéciale familles
à partir de 19h, dégustation de spécialités japonaises
organisée par des habitants du quartier
- Jeudi 21 juillet de 22h à 1h - Place du conseil de l'Europe
Grand bal populaire avec l'orchestre de Gérard Alméras
- Vendredi 29 juillet de 22h à 1h - Place du conseil de l'Europe
Soirée de clôture spéciale raï.

"Apéro Jazz"

Vendredi 8 juillet à 19h
Concert "Softly Jazz Quartet"
Place Crousillat

Samedi 16 juillet à 19h
Concert jazz des "Hot Peppers LTD"
Place Pelletan

19, 20, 23 et 26 juillet
"Un été au ciné"

Mardi 19 juillet à 22h - Château de l'Emperi, cour Jean Blanchard
"Rue Cases-Nègres" (1983)

Mercredi 20 juillet à 22h - À la Monaque, terrain de tennis
"L'Arnacœur" (2010)

Samedi 23 juillet à 22h - Aux Canourgues, Espace Francisco Barron
Méchoui organisé et préparé par des habitants du quartier.
"Alice au pays des merveilles" (2010)

Mardi 26 juillet à 22h - Aux Bressons, place des Anciens Combattants
"Yona, la légende de l'oiseau sans aile" (2010)

Cette page est réalisée avec le service presse et communication de la ville de Salon-de-Provence

communiqué

Salon | **Equipements sportifs et prêt-à-porter**

Sport 2000 : des sports, des styles… des soldes

Les soldes sont là, une occasion rêvée de découvrir la sélection sport et mode de Sport 2000 et de faire des affaires. A Salon, l'enseigne élargit sa proposition avec, outre sa boutique en plein centre-ville, l'ouverture en mai d'une moyenne surface de 1500 m² en périphérie sur la route de Pélissane. Sport 2000 y diffuse les marques les plus en pointe dans le sport et une offre de griffes tendances de la mode. Gage d'excellence et d'élégance, le groupe choisit ses produits pour leur innovation, leur style, leur qualité. Misant sur la proximité, le magasin du centre réunit sur 160m² une trentaine de marques, avec notamment l'offre la plus étoffée de Lacoste sur le Pays Salonais. L'univers Sport 2000 englobe tous les sports collectifs et individuels, et une sélection Sportswear des griffes les plus tendances : Adidas, Roxy, Nike, Quiksilver… Beaucoup plus grand le nouveau magasin consacre 1000 m² aux grands noms du prêt-à-porter. Esprit, Desigual, Oxbow, Pépéjeans, Kaporal… le choix est vaste pour satisfaire tous les styles pour tous les âges. Les meilleurs vêtements, chaussures et matériels dédiés aux sports sous toutes leurs formes se retrouvent sur 300m², avec notamment un très large choix dans les domaines de la randonnée et du fitness. Spécialisé dans le cycle, un corner Mondovélo de 200 m² présente des valeurs sûres Cannondale, GT, Cube… Pour aider les amateurs à faire leur choix, il est possible d'essayer les vélos. Un atelier réparation toutes marques complète cette offre spécialisée.

Profitant de ce nouvel espace, Sport 2000 propose une cellule club avec un show room, afin de permettre aux clubs de choisir leurs équipements. Les adhérents des clubs s'équipant chez Sport 2000 bénéficient de remises sur l'ensemble du magasin.

SPORT 2000 CENTRE
31, cours Carnot
13300 Salon de Provence
Tél : 04 90 56 18 77-Fax :04 90 56 16 83
Lundi, mardi, jeudi, vendredi de 10h à 13h et de 14h à 19h et mercredi, samedi de 9h30 à 19h non stop.

SPORT 2000 PÉRIPHÉRIE
Route de Pélissane (Bâtiment ESPI)
13300 Salon de Provence
Tél : 04 42 05 98 61
Du lundi au samedi de 9h30 à 19h parking gratuit.

LE + *De 20 à 50% de remise durant la période des soldes*

communiqué

Salon | **Téléphonie - Internet**

Les offres estivales de Mobistore

La boutique Mobistore à Salon de Provence présente en exclusivité les offres de son partenaire Orange. En effet, venez profiter dès à présent des avantages pour toute souscription chez Orange, qu'il s'agisse de téléphonie mobile avec la gamme Origami ou d'internet avec Open. Trois numéros tous opérateurs, SMS, MMS, Internet, emails, TV et GPS en illimité.
Découvrez les nouveaux forfaits bloqués multimédia.
Maurice, Renaud, Sandrine et Younes vous proposent également une large gamme d'accessoires high-tech et fun.
Demandez conseils, des professionnels vous répondront.

orange™

MOBISTORE
144, allées de Craponne
13300 Salon de Provence
Tel : 04 90 45 06 06
mobistore-salon@orange.fr

Ouvert le lundi après-midi de 14h à 19h,
du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h
le samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30.

communiqué

Pays salonais | **Noxat**

Stop au calcaire !

Face à des problèmes de calcaire, il existe une solution simple, écologique, efficace et définitive contre l'entartrage : l'AT820.
Effectivement dans la plupart des régions, les problèmes que pose la dureté de l'eau sont connus : obstruction des canalisations, entartrage et détérioration des chaudières, des appareils sanitaires et ménagers. Si la formation du tartre est un phénomène naturel de cristallisation minérale son dépôt et son incrustation provoquent d'importantes dégradations au sein même de la maison. En effet le tartre que vous voyez qui tache en surface votre évier, laisse des traces inesthétiques sur la vitre et les carrelages de votre douche n'est rien comparé au tartre invisible et silencieux qui jour après jour, année après année s'incruste dans tout le réseau d'eau de la maison. Face à ces problèmes de calcaire, il existe une solution simple et efficace : l'antitartre inductif AT820. Sa technologie issue de la société Noxat offre un maximum d'avantages pour un prix très satisfaisant : neutralisation du calcaire, désincrustation progressive du calcaire existant, longue durée de vie, installation rapide et facile par l'utilisateur (- de 45 min, sans aucun travaux de plomberie), économique et écologique (pas de maintenance, pas d'entretien, aucun produit chimique), potabilité et minéralité de l'eau strictement préservées, fabrication française. La société Noxat installée dans l'est de la France crée et fabrique depuis plus de 21 ans une gamme complète d'antitartres inductifs et de purificateurs destinés au traitement de l'eau potable. Ses produits sont une référence de performances et de qualité depuis 1989. L'antitartre inductif AT820 est le dernier né de la gamme des antitartres par induction fabriqués par Noxat et bénéficie d'une garantie totale de 10 ans. L'AT820 est ainsi capable de traiter tous les types d'habitations sans aucune agressivité pour les canalisations et équipements, sans aucun apport de produits chimiques et sans compromettre l'équilibre naturel de l'eau traitée. N'attendez pas qu'il soit trop tard et demandez sans plus attendre une documentation complète et gratuite accompagnée d'un test de mesure calcique.

Informations
et documentation gratuite :
Tél : 03 87 33 22 49
info@noxat.fr
www.noxat.fr

noxat
TRAITEMENT & FILTRATION DE L'EAU
NOXAT FRANCE - 36 Avenue de Thionville
BP 30824 - 57148 WOIPPY Cedex
Tél : 03 87 33 22 49 - 03 87 31 20 10 - Fax : 03 87 33 22 52
Site : www.noxat.fr - Courriel : info@noxat.fr

LE + *Bénéficiez des avantages du direct fabricant avec prix d'usine sans aucun intermédiaire, de la compétence d'un service technique à l'écoute du client, d'une garantie produit, d'une livraison sous 48h, de l'assurance d'une fabrication française*

Provence **Tourisme**

Daniel Conte : "le tourisme est une activité durable"

*Daniel Conte maire de **Mallemort**, conseiller général, est le président du Comité Départemental du Tourisme, dont il fut l'un des fondateurs. Il évoque l'importance du tourisme dans l'économie des Bouches-du-Rhône.*

Quelle est la situation du tourisme dans les Bouches-du-Rhône ?

Daniel Conte : Nous sommes dans un département atypique avec à la fois 2 millions d'habitants et 10 millions de visiteurs. Les habitants de notre territoire sont donc autant d'ambassadeurs du tourisme en accueillant, souvent, chez eux, leurs familles, leurs amis. De plus, nous avons un maillage important de structures d'accueil, hôtels, campings, gites ruraux, chambres d'hôtes…

Le tourisme est donc une activité importante ?

DC : Le tourisme assure un développement durable. Car la seule chose qui n'est pas "délocalisable" c'est bien notre soleil. C'est pourquoi nous nous attachons avec le Comité Départemental du Tourisme à lancer des actions d'embellissement, de fleurissement, de rénovation du patrimoine qui concourent à accentuer nos atouts en matière touristique.

Quels sont les attraits de la Provence

DC : Aujourd'hui les touristes ne viennent pas chez nous simplement pour bronzer. Il faut leur fournir des activités culturelles et de loisir. Notre patrimoine exceptionnel, mais aussi le tissu associatif et culturel, ou encore les villes et villages offrent, notamment pendant l'été, de nombreuses manifestations. La Provence terre de festivals est une réalité. Du festival de la Roque d'Anthéron qui accueille 80 000 mélomanes jusqu'aux fêtes de villages, symbole festif et traditionnel, chaque rendez-vous renforce notre attrait. Ainsi dans ce département, et c'est notamment ce que je tente de faire à Mallemort, nous pensons que ce que l'on fait pour le bien-être de nos habitants doit aussi être destiné aux touristes. Par exemple, la municipalité de Mallemort a décidé de créer une liaison cycliste entre le centre du village et le domaine de Pont Royal.

Le tourisme doit-il être soutenu ?

DC : Le tourisme est une activité d'avenir en progression constante. Mais cette activité dépend aussi de l'investissement des collectivités et le soutien aux initiatives et aux infrastructures. A titre d'exemple, l'ouverture d'un espace congrès de 600 places sur le site de Pont Royal permet d'organiser des séminaires tout au long de l'année et ainsi de pérenniser l'activité et l'emploi.

Autre exemple, le site Internet Bouches-du-Rhône Tourisme vient de remporter le "award du tourisme" devant la ville de Los Angeles et le site de l'Australie. Une belle récompense qui prouve que nos efforts en matière de savoir-faire et de promotion sont reconnus.

Le site de Pont Royal est-il un exemple ?

DC : A Pont Royal, le site comprend un ensemble de 4500 lits répartis en résidence, en hôtels mais aussi un centre de vacances, un golf, des restaurants, des commerces, des activités de loisirs sur place. Le site peut ainsi accueillir jusqu'à 8000 personnes et les retombées économiques sont gigantesques et profitent à toute la région car les visiteurs de Pont Royal consomment, visitent et découvrent toute la Provence. C'est une réussite.

Saint-Chamas **Rendez-vous**

Au rythme de l'été

*Après la fête du Port, le festival de l'Étang d'Art, nombreuses vont être les occasions de confirmer que l'été au village est bien la saison la plus chaude de l'année. La municipalité, le Comité des Fêtes, l'Office de Tourisme, et les associations, ont composé pour les **Saint-Chamasséens** et les touristes une symphonie estivale au tempo soutenu que marqueront les manifestations artistiques, culturelles et traditionnelles.*

Les 13 et 14 juillet :
Mercredi : soirée DJ, descente aux flambeaux,
Feu d'Artifice.
Jeudi : **Aïoli**
(réservation à l'Office de Tourisme)

Du 23 au 30 juillet :
Festival d'Arts Vivants "EVOE"

Le 5 août de 18h à 21h :
"**Soirs d'Été**" : artisans et artistes du village ouvrent la porte de leur atelier.
Animations musicales en centre-ville.

Le 5 août à partir de 19h :
La Nuit des Etoiles au Parc de la Poudrerie.
Uniquement sur réservation au :
04 90 50 06 71 / 04 90 58 27 93

Du 26 au 29 août :
FÊTE DE LA ST-LÉGER
Attrapaïre, Bal, **Abrivado**
et Pena, Aïoli, spectacle
gratuit **Annie Cordy**, Feu d'Artifice,
fête foraine…

Du 2 au 30 septembre :
Exposition de photo
de Mme COMBE
en la Chapelle Saint-Pierre.
Entrée libre du lundi au samedi
de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30
et les dimanches de 14h à 18h.

Du 9 au 29 septembre :
Exposition de peinture de Serge GOMEZ de Vernègues au Musée Municipal Paul Lafran.
Entrée libre les mardis, jeudis et vendredis de 14h à 17h.

Les 17 et 18 septembre :
Journées européennes du patrimoine sur le thème
"Le Patrimoine voyage"

Pour tous renseignements adressez-vous à l'Office de Tourisme au : 04 90 50 90 54 ou rendez-vous sur le site Internet : www.saint-chamas.com

Saint-Chamas

Yves Pujol et Manon des Sources au théâtre de Verdure

La Municipalité de Saint-Chamas propose deux soirées divertissantes dans le magnifique cadre de son Théâtre de Verdure situé dans le Parc de la Poudrerie.

Le samedi 9 juillet, à 21h30, un grand moment d'humour aura lieu avec Yves Pujol et son spectacle intitulé "J'adore ma femme" sur une mise en scène de Patrick Sébastien. Il y règle ses "contes" au millimètre, se livre de façon très intime et finalement nous raconte…. "notre" vie !
Drôle et tendre à la fois, il nous entraîne dans des situations comiques aussi surprenantes que familières et nous dépeint avec justesse les petits travers de la vie de couple et de la société dans laquelle nous vivons. Le 6 août à 21h30 ce sera au tour de la Cie César Choisi d'investir, comme chaque été, la scène du théâtre de Verdure. Cette année c'est l'histoire de "Manon des sources" qui sera contée au pied des collines de safre qui encerclent le lieu. Manon, la fille du "Bossu des sources", qui s'est tué à la tâche car son domaine était sans source d'eau et qui a dû s'approvisionner chaque jour à plusieurs kilomètres. Quel meilleur endroit pour venir écouter au son des cigales cette pièce tirée de l'œuvre de Marcel Pagnol.

9 juillet, à 21h30, one man show d'Yves PUJOL
6 août à 21h30, théâtre avec "Manon des sources"
Prix d'entrée de chaque spectacle : 15 €
Gratuit pour les – de 12 ans
Réservation à la Bibliothèque Municipale 04 90 44 52 44

communiqué

Lambesc Vignerons

Le Roy René, royal dans le jeu collectif

Les viticulteurs de Lambesc, affiliés à La Cave les Vignerons du Roy René, et ceux de Saint-Cannat , coopérateurs du Cellier du Bailli de Suffren, se regroupent en 1998. Cette union marque le début d'une démarche collective visant à sauver un terroir, une tradition et une économie. La cave coopérative réunit 120 adhérents répartis sur 700 hectares bénéficiant de l'exposition exceptionnelle de la chaîne des Côtes et du climat très peu exposé à la pluie et au gel. En mettant leurs intérêts et leurs savoir-faire en commun, les viticulteurs ont réussi à améliorer la qualité de leurs vins et à toucher de plus gros marchés, tout en assurant une meilleure sauvegarde de l'environnement. En effet, 99% des coopérateurs de la Cave des Vignerons du Roy René ont opté pour l'agriculture raisonnée en adhérant à la charte "Nutrition Méditerranée". Employant 18 salariés, la cave a permis de sauver une activité, des hommes et des terres en développant une réelle économie locale. Fiers de leur production, les viticulteurs cherchent à attirer de plus en plus de connaisseurs et d'amateurs dans leurs caveaux de dégustation à Lambesc et à Saint-Cannat. La coopérative vinifie les trois couleurs en vin de pays et en AOP Côteaux d'Aix. Le rosé représente 80% de la production. Cette envie d'évoluer dans le respect de la tradition vient d'être saluée par deux belles récompenses, car la concurrence était rude au Mondial du rosé. La cuvée Opale, issue des raisins de l'ensemble des coopérateurs, a emporté une médaille d'or. Le Château Libran, une médaille d'argent. Les rosés du Roy René n'ont pas attendu cette reconnaissance internationale pour s'exporter de plus en plus dans les toutes les régions de France. La cave cultive une spécificité qui l'aide dans cette démarche de recherche de marché, outre les vins de la coopérative, elle produit quelques domaines comme le Château Libran, rosé gastronomique, le Marseilla, très fruité, le Domaine San Peyre, vin de convivialité, le Valfont et le Chapelle Saint-Victor. Ces domaines consacrent une partie de leur récolte aux productions collectives et réservent des raisins à l'élaboration de vins en bouteilles.

Cave les Vignerons du Roy René
En bordure de la RN7, 13410 Lambesc
Tél : 04 42 57 00 20
Mail : vg.asscom@wanadoo.fr
Site : www.lesvinsdusud.com

Cellier du Bailli de Suffren
Avenue Jules Guesde - 13760 Saint-Cannat
Tél : 04 42 57 20 17.

LE + *Une équipe de passionnés qui accompagne le choix de chaque bouteille, conseille, explique*

ÉTÉ 2011 LAMBESC

ANTIQUITÉ BROCANTES

Les premiers dimanches du mois de 7h à 18h - *Place des Etats Généraux*
Renseignements : Jean-Pierre REMI 06 34 51 77 51

11ÈME FESTIVAL INTERNATIONAL DE GUITARE, AGUIRA

3 au 9 juillet à 21h
Parc du domaine du château Pontet Bagatelle.
Invités : Jose Miguel Moreno, Antigoni Goni, Eugenio Beccerucci, Dominique Fhilot, le duo Josef Zapka et la chorale Evasion sous la direction de Florence Blanc. Concert de clôture samedi 9 juillet à 21h
Renseignements : 04 42 92 44 51 - aguira13@orange.fr

LE P'TIT CINÉ CONCERT 2

Vendredi 8 juillet à 21h30
Le Philharmonique de la Roquette
Parc Bertoglio (salle Sévigné en cas de mauvais temps)
Un spectacle familial, musical et cinématographique tout public.
Gratuit – renseignements : 04 42 17 00 62
(réservation recommandée)

FEUX D'ARTIFICE

Mercredi 13 juillet - *Place des Etats Généraux*
A partir de 20h des stands de restauration ainsi que diverses animations seront proposés. Tir du feu vers 22h.
Bal populaire avec **Richard GARDET** et son grand orchestre
Renseignements, COFALS : 06 70 97 07 42
ww.cofalslambesc.blogspot.com

BALADE CONTÉE
VOLUBILIS ET AUTRES BAVARDAGES, DU VÉGÉTAL À L'IMAGINAIRE avec Serge Valentin

Vendredi 22 juillet de17h30 à 21h30
Rendez-vous à 17h30 *devant la Maison du Tourisme et de la Culture.* Une promenade avec une halte pique-nique au travers des vignes et vergers de Lambesc.
Un spectacle destiné à toute la faune des amoureux de la flore, à travers des contes liés aux plantes, des proverbes allumés, des conférences décalées, et des airs d'accordéon.
Prévoir un pique-nique, de l'eau et une lampe torche.
Tout public – 2€ - marche facile
Réservation conseillée : 04 42 17 00 62

FESTINE DES LAVANDES

Samedi 30 juillet à partir de 20h
Boulevard de la République
Marché artisanal nocturne. Plusieurs formules de restauration. Spectacle et bal par **KONTRAST ORCHESTRA.**
COFALS : 06 70 97 07 42 - www.cofalslambesc.blogspot.com

LA ROUTE DE LA DURANCE AUX ALPILLES

Vendredi 12 août à 18h
Place des pallus
Les jeunes talents des ensembles en résidence du festival proposent des concerts gratuits, permettant à un large public de découvrir les artistes de demain. Programme exact et lieu à venir.
Gratuit - Renseignements : 04 42 17 00 62

FESTIFOLK

13 et 14 août - *Place Jean Jaurès, 3ème édition*
Samedi 13 après-midi initiation aux danses folk et en soirée **Fada Apéro Balèti** et grand bal avec **LA TALVERA.**
Dimanche 14, à 16h animation et grand bal folk pour les enfants suivi le soir d'un apéro musical et des concerts des groupes **OCCITA'NISS et STYGIENS.** ***Entrée libre.***
COFALS : 06 70 97 07 42 - www.cofalslambesc.blogspot.com

BALADE CONTÉE
SECRETS D'EAU avec Isabelle Lobet-Piron

Mercredi 24 Août à 18h
Rendez-vous à 18h devant la Maison du Tourisme et de la Culture. Une promenade accessible à tous dans les rues du village.
Verre de l'amitié à l'arrivée.
Durée : environ 2h - Tout public – 2€ - marche facile
Réservation conseillée : 04 42 17 00 62

FORUM DES ASSOCIATIONS

Dimanche 4 septembre

KARNAVIRES
« NUL N'ENTRE ICI S'IL N'EST GÉOMÈTRE »

Samedi 10 septembre à 20h30
Art de la rue - Cie Karnavires. Place des Etats Généraux.
Karnavires nous transporte dans un univers onirique et iconoclaste avec des ombres portées, des structures roulantes, des effets d'optiques, des jeux de miroirs et de la pyrotechnie. La poésie de Dante est le fil conducteur de ce gigantesque théâtre de rue, mêlant le surnaturel, les croyances et les valeurs.
Renseignements : 04 42 17 00 62

FÊTE VOTIVE DU COFALS

Samedi 17 septembre - *Au COSEC*
A l'occasion de la Fête Votive, Repas dansant du Comité des Fêtes. Spectacle Cabaret
Réservation, renseignements : 06 70 97 07 42
www.cofalslambesc.blogspot.com

PEINTRES DANS LA RUE

Samedi 24 septembre
Concours de peinture organisé par l'association Figures Libres et la mairie. Concours gratuit ouvert aux adultes majeurs. Bulletin d'inscription et règlement à retirer à la maison du tourisme et de la culture.
Renseignements : 06 87 16 12 92

SABOÏ « L'OREILLE AUX MURS »

Samedi 24 septembre
Départ de la Maison du Tourisme et de la Culture vers 19h.
Parcours musical et théâtral au travers des trésors cachés du patrimoine qui jalonnent Lambesc. Spectacle déambulatoire.
Départ de la Maison du Tourisme et de la Culture vers 19h30.
Renseignements : 04 42 17 00 62

Plus de renseignements : www.lambesc.fr

Eygalières | **Rencontre**

Guy Marchand en dédicace dans son village

Guy Marchand à la Librairie d'Eygalières

"Quand je vais à Paris, c'est bon signe, j'y vais pour prendre un peu de sous", lance avec humour et sincérité Guy Marchand. L'acteur, musicien et écrivain, y est monté ces derniers temps pour finaliser l'édition de son dernier roman, "Le soleil des enfants Perdus", paru chez Ginkg. A Eygalières, à la librairie du village les signatures vont bon train. Il est vrai que Guy Marchand est de ceux qui ont laissé d'agréables souvenirs au cinéma dont le célébrissime "Garde à Vue" et à la télévision dans sa célèbre interprétation de "Nestor Burma", mais aussi en tant que voisin. Depuis quelques années, c'est à Eygalières que Guy Marchand s'est installé, quittant Lacoste et le Luberon.

Sur un domaine de trois hectares, il partage son domaine avec ses chevaux. Dans son village, en dédicace… Guy Marchand raconte, commente, demande, questionne, échange... "*J'aime les gens, le public je m'en fous*", dit-il… en expliquant l'amour de sa femme, ses balades à cheval, les petits chemins d'Eygalières, ses tournois de Polo, ou de sa passion des motos. En rappelant aussitôt que le polo, qu'il a longtemps pratiqué, lui a causé la perte d'un "*ménisque, de deux clavicules et de quelques côtes*"… "*J'étais entre la ruine et l'hôpital*", rit-il… avant de demander les nouvelles de la famille à une voisine ou une connaissance du village.

Heureux d'une belle critique dans le Figaro du jour, il s'étonne presque : "*le livre a l'air de marcher*"… et de se surprendre à aimer les dédicaces. "*J'étais au salon du livre de Genève, à côté de Simone Veil, ils le font tous !*". Avant d'entreprendre une tournée en France, de librairie en librairie, Guy Marchand s'est plu à s'arrêter dans son village où il "*espère ne pas passer pour un imbécile*". Mais aux sourires et aux attentions que lui portent les visiteurs, nul doute que Guy Marchand est de ceux que l'on apprécie. Après une dédicace à un couple de Belges, Guy Marchand s'emporte en annonçant "*en France je suis une vedette, en Belgique je suis une star*", et de se souvenir d'avoir déguster avec plaisir "*des moules frites et de la Stella pression*".

A 73 ans, le comédien prend son temps. Son premier roman a été traduit en anglais, le second est bien accueilli et déjà le troisième est en préparation. "*Il faut que je bouscule ma paresse*", glisse-t-il… Avant de conclure : "*En ce moment c'est le bonheur*".

Gordes | **Hommage**

Gordes célèbre le centenaire de Jean Deyrolle

Organisée par l'Association Espace Simiane et le Service Culturel de la Mairie de Gordes à l'occasion du centième anniversaire de sa naissance, une exposition rend hommage à Jean Deyrolle. Cette dernière rassemble cinquante peintures et quatre tapisseries. Le commissaire de l'exposition, Georges Richar-Rivier, exécuteur testamentaire de Jean Deyrolle, a choisi, sans omettre les débuts de l'artiste dans la figuration, de montrer surtout les peintures abstraites réalisées à partir des années cinquante, après l'adoption définitive de la technique de la tempera par Deyrolle ; il a mis l'accent sur les toiles composées à Gordes à partir de 1960 jusqu'à sa mort, en 1967.

À trente-trois ans, Jean Deyrolle, ignorant tout des recherches de ses grands aînés, est de ces quelques peintres abstraits qui se manifestent avec éclat après la Seconde Guerre Mondiale, dans une période en pleine effervescence : c'est "La Nouvelle École de Paris", ainsi baptisée par le jeune critique d'art Charles Estienne.

Dès 1945, Deyrolle est soutenu par un premier collectionneur, Wilhelm Uhde, , historien de l'art et collectionneur, est l'un des premiers acheteurs de Picasso dès 1905, du Douanier Rousseau en 1906, de Braque en 1907… puis de Séraphine de Senlis et des "Primitifs du XX^{e} siècle" dans les années vingt. Entre 1945 et sa mort en 1947, il acquiert 25 tableaux de Jean Deyrolle.

Le prix Kandinsky est attribué en 1946 à Deyrolle– année même de sa fondation. Il fait partie de "l'équipe" de la toute nouvelle Galerie Denise René regroupant Dewasne, Gilioli, Hartung, Poliakoff, Schneider, Vasarely…, bientôt rejoints par "les Danois" Jacobsen et Mortensen.

En 1947, faisant étape en Provence, Deyrolle est séduit par Gordes et la beauté du paysage, attiré par le quartier Fontaine Basse au pied du village, avec ses maisons envahies de lierre et de ronces, fasciné par les immenses murs de pierre sèche, les bories parsemant la garrigue, et surtout par la lumière incomparable. Dès lors il revient y travailler chaque été avant de s'y établir à la fin des années cinquante.

En 1959, l'Académie des Beaux-Arts de Munich persuade Jean Deyrolle de séjourner une semaine en Bavière, sept à huit fois par an, pour y enseigner les arts plastiques ; fonction qu'il assurera jusqu'à la fin de sa vie.

Bien que tout à fait non-figurative, la peinture de Deyrolle - en dépit de ses origines bretonnes - évoque les harmonies colorées et les rythmes des Monts de Vaucluse, sa terre d'élection.

Un catalogue de 48 pages sous couverture pelliculée, au format 24x21 cm, a été édité et comprend deux portraits photographiques de Deyrolle, 25 reproductions en couleur, trois textes de présentation, un poème-hommage de Claude-Henri Rocquet, une biographie illustrée et la liste des œuvres exposées.

De plus, la Galerie Pascal Lainé, à Ménerbes, présente en permanence des œuvres de Deyrolle.

Exposition Jean Deyrolle
10 juin-18 septembre 2011
Espace Simiane - Mairie de Gordes - 84220 Gordes
Renseignements : 04 90 72 98 64
Exposition ouverte tous les jours de 14 à 18 heures.

À MIRAMAS

Fêtes votives de Miramas

Le Corso, les arènes, les grands orchestres… et le feu d'artifice

Du 29 juillet au 1er août

Vendredi 29 juillet

- 21h Inauguration des fêtes votives (plan d'eau Saint-Suspi)
- 21h30 Défilé d'ouverture avec le Corso sur le thème des dessins animés, groupe musicaux, départ du plan d'eau, passage dans la rue Daniel-Paul, l'avenue Jean-Mermoz, l'avenue Charles-De-Gaulle. (3 robots géants, les pompom girls, les Loufoques, troupe Tahitienne, les Indigènes, les Marquises et les Pourkoapas)
- 22h30 Grand Bal avec l'orchestre Gérard Alméras (place Jourdan)

Samedi 30 juillet

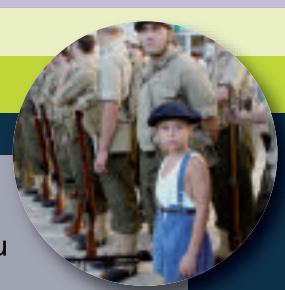
- de 11h à 15h et de 18h à 20h : Animations musicales avec La Bienvenuda et Los Biterres (devant les bars)
- 18h-20h Radio crochet (Espace Beley)
- 18h30 Apéritif concert avec l'orchestre Méphisto (place Jourdan)
- 21h- Spectacle camarguais à la ferme Richard (plan d'eau Saint-Suspi)
- 22h- Grand Bal avec l'orchestre Méphisto (place Jourdan)

Dimanche 31 juillet

- 11h-15h Animations musicales avec La Peña Lous Camelous et le Brass Band Tequila (devant les bars)
- 11h Grand Corso et chars (avenue Charles-De-Gaulle) "Set percu du robot géant", les tambours, les jouets blancs, le cabaret Girl, la Peña Lous camelous, le Brass Band Tequila
- 12h Aïoli dans les bars de la ville
- 18h-20h Animations musicales avec La Peña Lous Camelous et le Brass Band Tequila (devant les bars)
- 18h-20h Radio crochet (Espace Beley)
- 18h30 Apéritif concert avec l'orchestre féminin les Tigresses (place Jourdan)
- 19h Beccerades à la ferme Richard (plan d'eau Saint-Suspi)
- 19h30 Apéritif concert aux arènes, La Peña Lous Camelous à la ferme Richard (plan d'eau Saint-Suspi)
- 22h Grand bal avec l'orchestre féminin les Tigresses (place Jourdan)

Lundi 1er août

- 10h Course des enfants organisée par l'OMF
- 11h-15h Animations musicales avec La Bienvenuda et Los Biterres (devant les bars)
- 18h-20h Course nationale – 66e Grand Prix de la ville de Miramas (cité SNCF)
- 18h-20h Animations musicales avec La Bienvenuda et Los Biterres (devant les bars)
- 18h30 Apéritif concert avec l'orchestre Didier Lévêque – champion d'Europe d'accordéon (place Jourdan)



Du 26 au 28 août

Vendredi 26 août

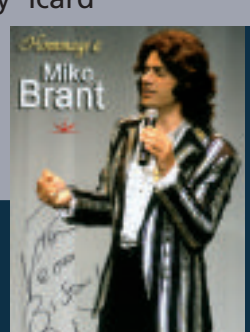
- 19h-21h Récital de musique provençale avec Li Calendro di Crau et Lou Trèlus (sous réserve)
- 21h30 Grand Bal avec l'orchestre Méphisto (place du Cercle)
- 22h30 Concert de François Feldman

Samedi 27 août

- 11h-15h Animation Dj et chansons en live avec Discomobile Oxygène (place du Cercle)
- 15h Visite du Camp militaire (parking du Vieux Miramas)
- 19h-20h Apéritif concert avec l'orchestre Guy Icard (place du Cercle)
- 21h30 Grand bal avec l'orchestre Guy Icard
- 22h30- Récital Concert de Claude Arèna, sosie vocal et visuel de Mike Brant (place du Cercle)

Dimanche 28 août

- 11h Visite du Camp militaire (parking du Vieux Miramas)
- 11h-14h30 Animation Dj et chansons en live avec Discomobile Oxygène (place du Cercle)
- 15h Jean Fernand Humoriste (place du Cercle)
- 17h Défilé de la Libération de Miramas (centre-ville)
- 18h Cérémonie (place Henri-Barbusse)
- 19h Swing Orchestra, musique de la Libération (place Jean-Jaurès)
- 20h30 Grand Bal avec l'orchestre Gérard Alméras



François Feldman, le grand défilé militaire, le sosie de Mike Brant…

Fêtes DU VIEUX MIRAMAS & DE LA LIBÉRATION

Le journal du Pays Salonais de l'Étang de Berre

L'art de vivre en Provence

Mme, Mlle, M. : .....

Adresse : ..... **C.P. :** ..... **Ville :** .....

Ci-joint un chèque de 30 euros pour recevoir à mon domicile les 6 prochains numéros, au choix, du :

☐ Journal des Alpilles ☐ Journal du Luberon ☐ Journal du Pays Salonais et de l'Étang de Berre ☐ Journal des aixois

à envoyer à **Journal du Pays salonais - 44, rue Lafayette - 13300 Salon**

Les Baux-de-Provence **Art**

Arman : un nouveau prince des Baux

*"Arman s'installe aux **Baux-de-Provence**" du 4 juin au 16 octobre 2011 : l'événement favorise une approche originale de l'artiste et de son œuvre au milieu d'un décor monumental et princier.*

par Claude Darras

Lorsqu'il dévoile sa passion de collectionneur d'art africain, à la faveur de l'été 1996, en la chapelle de la Vieille-Charité, à Marseille, Armand Pierre Fernandez, alias Arman (Nice, 17 novembre 1928-New York, 22 octobre 2005), me confie l'attribuer à quelque maladie génétique héritée à la fois de sa grand-mère maternelle qui étiquetait des kilomètres de bouts de fil au fond de boîtes métalliques (celles au format parallélépipédique des biscuits *Lu* !) et d'Antoine Fernandez, son père, génial brocanteur d'origine espagnole qui enseigne au fils unique les vertus du chercheur d'antiquaille le long des étals des marchés aux puces de la région niçoise. Les yeux ronds, Jean-Claude Gaudin, maire de la cité phocéenne, et Alain Nicolas, commissaire de l'exposition, s'amusent de l'exaltation adolescente qui enfle les souvenirs de mon interlocuteur : "*Enfant, je collectionnais déjà une multitude de choses,* révèle-t-il, *des flacons de parfumeurs, des soldats de plomb, des couteaux, des montres, des postes de radio, des doubles décimètres, des pistolets, des porte-clefs, objets auxquels j'ai ajouté beaucoup plus tard les juke-boxes et les armures japonaises. C'est au début des années 1950 que je me suis spécialisé dans les arts africains. J'aurais pu continuer dans cette voie, mais j'ai finalement choisi de rester un sculpteur.*" L'anecdote est symptomatique de l'intrication de paramètres familiaux et de déterminations affectives au gré de la geste créative d'Arman, l'un des fondateurs du groupe des *Nouveaux Réalistes* que les avant-gardes du XX[e] siècle et les historiens retiennent à bon droit comme le précurseur des assemblages d'objets.

***Consigne à vie**, empilement/compression de bagages, installée cour de Rome, à Paris (8[e] arrdt.), bronze, 548,6 cm, 1985 (Photo Daniel Lemaire).*

ELLE TROUVAIT QUE LE "D" FAISAIT GARÇON-COIFFEUR…

À Liliane Thorn-Petit, il explique en 1986 que c'est par admiration pour Van Gogh, qui signait ses toiles "Vincent", qu'il décide, en 1951, d'utiliser son seul prénom. "*Ce n'est qu'en 1958 (j'avais trente ans) qu'il est devenu, par hasard, un pseudonyme,* apprend-il à la journaliste et productrice de Radio-Télé-Luxembourg. Il y avait eu une erreur typographique dans le catalogue d'une exposition collective. J'étais fou de rage, je me sentais mutilé… La directrice de la galerie (Iris Clert) par contre aimait bien. Elle trouvait que le "d" faisait garçon-coiffeur : j'ai donc abandonné Armand pour devenir Arman."

Étudiant aux Arts décoratifs de Nice de 1946 à 1949, il intègre l'École du Louvre à Paris en 1949 qu'il quitte, diplôme en poche, l'année suivante. En 1953, il épouse Éliane Radigue, pianiste et compositeur, disciple du théoricien de la musique concrète Pierre Schaeffer : elle lui donne trois enfants, Françoise-Marion, Anne et Yves. De 1951 à 1956, l'abstraction suivant les préceptes de l'école de Paris succède à des tableautins d'apprentissage, très académiques du reste (il les signe *Ardez*, soit la première et la dernière syllabe de *Armand Fernandez*), mais les prémices du futur accumulateur résident au cœur de l'empreinte des tampons encreurs (série des *Cachets*, 1955), de la thématique des *Allures d'objets* (1957), et, plus antérieurement, des photographies exécutées, à partir de 1945, au moyen d'un appareil de marque Retina.

"*Dès 1951-1952,* explique-t-il à Tita Reut, historienne de l'art, *j'ai réalisé des accumulations en photos : des cordages, des bambous, des tonneaux empilés, ainsi que des photos de composition.*" Le père lui a inoculé le virus de la chambre noire ; le fils assure que l'image aux sels d'argent lui a énormément servi : "*Quand je préparais des projets avec Ford ou avec Renault, je photographiais des éléments dans les stocks, avant même de préparer des croquis sur les pièces que j'allais faire*".

***Arman dans son atelier** : Cultivé, boulimique, exalté, l'homme se prévaut d'être "un peintre qui fait de la sculpture plus qu'un sculpteur"*

(© Fondation A.R.M.A.N.)

LE CONGLOMÉRAT NOUVEAU RÉALISTE ? UN PEU TIRÉ PAR LES CHEVEUX

Inséparable de l'amitié durable du peintre Yves Klein et du poète Claude Pascal (tous trois pratiquent assidûment le judo à l'école de Police !), sa jeunesse niçoise éclaire son périple futur à travers les idéaux et les interrogations qu'ils partagent, sur le bouddhisme, le mouvement Dada et le surréalisme notamment. Une quête fraternelle et délicate favorise les échanges extrêmement féconds entre les trois camarades. Grandement influencé par Serge Poliakoff et Nicolas de Staël, il donne à l'objet dès 1959 une place centrale de ses *Accumulations* et de ses *Poubelles*. Son engagement immédiat au sein des *Nouveaux Réalistes*, un groupe créé en 1960 à l'initiative du critique d'art français Pierre Restany (1930-2003), accuse la rupture de cette nouvelle génération avec la peinture abstraite des années 1950, une cassure renforcée par les privations et les traumatismes de l'après-guerre. Quand bien même il milite aux côtés des Suisses Daniel Spoerri et Jean Tinguely et des Français Yves Klein et Martial Raysse, il modère la portée des "*nouvelles approches perceptives du réel*" prônées par un "*conglomérat Nouveau Réaliste un peu tiré par les cheveux*" qui ne parvient pas à annexer le territoire américain comme il le prétendait (extraits du livre *Il y a lieux, l'album d'Arman*).

suite page 24

Il soutient que ses inspirations procèdent principalement des dadaïstes et des *ready-mades* de Marcel Duchamp auquel se réfère obligatoirement, selon lui, tout artiste qui sort du classicisme. Arrivé à New York en 1961, il doit sa première rencontre avec Marcel Duchamp au peintre Bill Copley : les deux français se retrouvent fréquemment pour des parties d'échecs… Résident new yorkais dès 1961, il se sépare d'Éliane Radigue en 1967. En 1971, il se remarie avec Corice Canton, une Américaine originaire des îles Vierges (ils ont deux enfants, Yasmine et Philippe) et il prend la nationalité américaine en 1972 sous le nom de Pierre Arman. Outre les *ready-mades* duchampiens, il marque l'œuvre de trois autres plasticiens d'une pierre blanche : "*Tom Wesselmann,* cite-t-il, *pour son attitude dadaïste envers l'objet, Kurt Schwitters pour l'utilisation des déchets récupérés et son nouvel esthétisme, et Jackson Pollock pour le sens du remplissage et le choc du geste libératoire*". Un quatrième personnage l'a influencé, le typographe hollandais Hendrik Nicolaas Werkman associé au groupe De Stijl.

De New York à Paris en repassant par Nice et Vence, il vit dans la familiarité de personnalités qui occupent la scène artistique internationale, peintres et galeristes, chorégraphes et sculpteurs, écrivains et musiciens. Aussi nourrit-il des relations amicales avec Jean-Robert Filliou, Raymond Hains, Pierre Henry, Sidney Janis, Jacques Kerchache, Roy Lichtenstein, Étienne Martin, Robert Rauschenberg, Larry Rivers, George Segal, Ileana Sonnabend, Frank Stella et Andy Warhol. Il aime à retrouver César Baldaccini, Niki de Saint-Phalle, Jean Tinguely, Ben Vautier et Bernar Venet. Il côtoie aussi Pol Bury, John Cage, Léo Castelli, Salvador Dali, Léonor Fini, Lucio Fontana, Jasper Johns, Claes Oldenburg, Pablo Picasso, Man Ray, James Rosenquist, Mimmo Rotella et Edgar Varèse. Tout ce petit monde rejoint les clichés d'un étonnant album de photographies qu'il publie aux éditions Hazan en avril 2000, nourri des commentaires savants de Tita Reut.

LA POINTE AUX ÂMES

Ses assemblages aux formats multiples sont constitués d'une grande quantité d'objets identiques fondus dans le Plexiglas, remisés à l'intérieur de boîtes en bois ou coulés dans le béton. *Home Sweet Home* (1960), kyrielle de masques à gaz rangés dans une boîte en peuplier, est montrée à New York en 1961 au moment du procès Eichmann : c'est un hommage aux victimes de l'Holocauste ainsi qu'à son père, blessé et gazé à Péronne (Somme) durant la Grande Guerre. *Subida al cielo* (1961) expose une contrebasse découpée longitudinalement : il fait subir aux instruments de musique le plus grand nombre de variations qui nous soufflent à l'oreille que le père violoncelliste, la tante et l'épouse pianistes favorisent un climat musical exceptionnel. *Souvenirs de Casanova* (1964) distingue un gros cube de polyester empli de ces boules de laiton creuses qui couronnaient les montants des lits à la Belle Époque : l'humour du plasticien, tendre ou grinçant, confine parfois à l'exercice métaphysique. *Long Term Parking* (1982) empile à Jouy-en-Josas 59 automobiles enchâssées dans du béton sur 20 mètres de haut : il entend condamner la société de consommation et stigmatiser la pollution automobile. *Wall Piece* (1983) bâtit un mur de 2400 cuillères soudées ensemble : à plus de dix mètres, l'observateur ne parvient plus à identifier l'élément cuiller. À Beyrouth (Liban), *Espoir de paix* (1995) cimente 78 véhicules militaires et chars d'assaut (poids de 6 000 tonnes et hauteur de 32 mètres) : anti-monument, le monolithe témoigne de la constance de ses aspirations politiques (œuvres-performances : à New York en 1970 en faveur des droits civiques des Black Panthers et à Pékin en 1988 afin de sauvegarder la Grande Muraille de Chine !). *Table Kinjar* (2002) enroule près de 25 jenbiya, ce poignard courbe où catalysent l'honneur et la virilité du guerrier yéménite : il est captivé par les danses acrobatiques et les simulations de combats auxquelles se livrent les Zarânig, armés de jenbiya, à Beyt al-Faqîh, au cœur de la Tihama, luxuriante plaine côtière de la mer Rouge… À la sacro-sainte interrogation lamartinienne : "Objets inanimés, avez-vous donc une âme ?", il répond très tôt par l'affirmative. *Colères, Collections, Combustions, Coupes, Destructions, Empreintes, Fragmentations et Inclusions* : les objets qu'il collecte et manipule, déforme ou brûle, coupe ou écartèle, cisaille ou brise se métamorphosent sous le souffle salvateur d'une inventivité géniale et inspirée. Il veut dévoiler l'intérieur des choses, l'âme en quelque sorte qui serait sortie d'un *bureau des objets assemblés*.

Ô combien je regrette de ne pas avoir osé prolonger la conversation à bâtons rompus en ce jour de juin 1996 en la chapelle de la Vieille Charité à Marseille ! J'en garde la belle métaphore du luthier auquel ce passionné de musique aimait à s'identifier : "*Savez-vous*, me lance-t-il ce soir-là, *que le luthier, avec infiniment de précautions, place entre le fond et la table du violon, un petit cylindre d'épicéa qui détermine la perfection de sa sonorité ? On appelle cette petite pièce de bois l'âme de l'instrument que seuls les luthiers les plus expérimentés savent placer à quatre ou cinq millimètres du pied droit du chevalet. L'outil dont ils se servent s'appelle la "pointe aux âmes" : j'essaie de faire aussi bien avec l'âme de mes objets.*"

CD

***L'Heure de tous**, cour du Havre, gare Saint-Lazare, à Paris (8e arrdt.), empilement d'horloges dont les cadrans affichent chacun une heure différente, contrepoint ironique à l'agitation des voyageurs attentifs aux horaires des départs et arrivées, horloges soudées, bronze, 457,2 x 152,4 x 182,9 cm, 1985 (Photo Daniel Lemaire).*

***La Grande Nuit**, variation sur "La Nuit étoilée" de Vincent Van Gogh, acrylique sur huit panneaux de toile, 290 x 413 x 70 cm, 1994 (© François Fernandez).*

Bibliographie

Les Nouveaux Réalistes, par Claude Mollard, éditions Cercle d'Art, 2002, 66 pages, 16 €.

Vu-Pris Arman, éditions Skira Flammarion/Fondation A.R.M.A.N., 2000, 128 pages, 18 €.

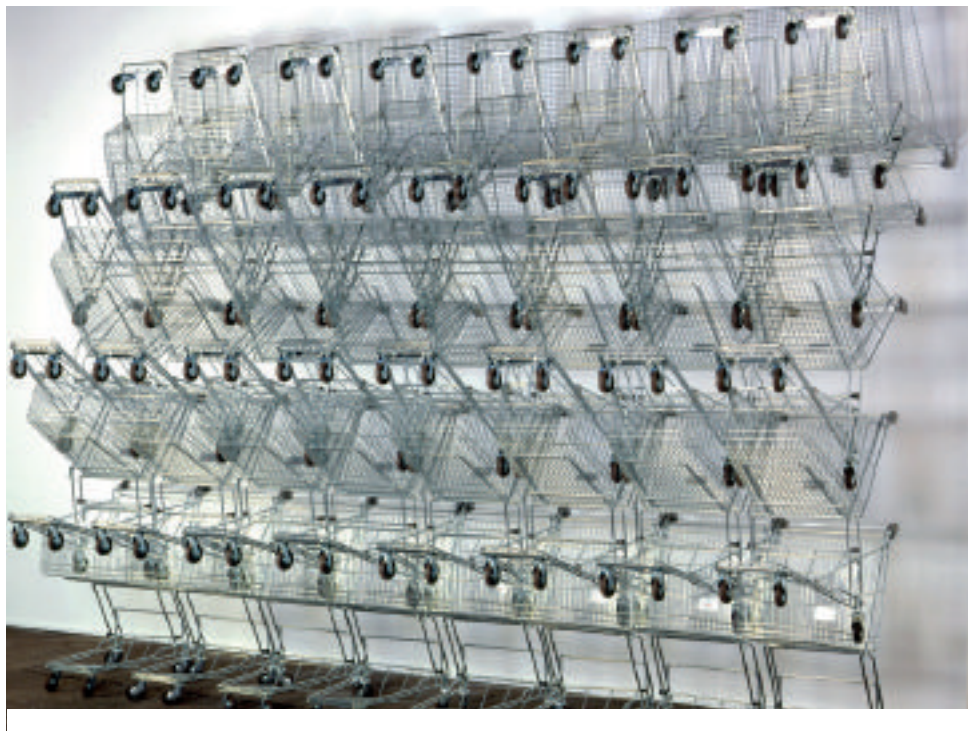
Tout sur l'art – Panorama des mouvements et des chefs-d'œuvre, sous la direction de Stephen Farthing, éditions Flammarion, 2010, 578 pages, 29,90 €.

La Traversée des objets : Arman, par Tita Reut, éditions Hazan/Château de Villeneuve Art moderne et contemporain, 2000, 224 pages, 27 €

Il y a lieux, l'album d'Arman, par Tita Reut et Arman, éditions Hazan, 2000, 280 pages, 32 €

Nouveau dictionnaire des Artistes contemporains, par Pascale Le Thorel, éditions Larousse, 2010, 360 pages, 30 €.

Portraits d'artistes, par Liliane Thorn-Petit, RTL édition, 1987, 226 pages.



***La Chute des courses**, thématique des cascades, accumulation de caddies, acier inoxydable, 345 x 433 x 115 m, 1996 (© Fondation A.R.M.A.N.).*

communiqué

Charleval | **Maison de retraite**

Résidence les Pins, un lieu dédié aux besoins de nos anciens

Avec ses 2000 habitants, Charleval jouit du calme et de la sérénité propre à la campagne. Nichée dans son parc de verdure, la Résidence les Pins se trouve à 800 mètres du bourg ce qui permet de garder le contact avec les villageois et les intervenants locaux. Désireuses de maintenir un lien entre les anciens et la société, la directrice, Audrey Prignon, et son équipe ne manquent pas une occasion d'ouvrir l'établissement sur l'extérieur. Rencontre avec les enfants de l'école et du centre aéré, repas à thème, jardinage, spectacles… les pensionnaires n'ont pas le temps de s'ennuyer ou de se sentir coupés du monde grâce aux nombreuses animations qui ponctuent chaque jour de la semaine. Depuis sa création en 1997, la résidence ne cesse de s'adapter à la démographie locale et aux besoins toujours plus complexes des aînés et de leur famille, mais perpétue une tradition de maison de retraite familiale. De récents travaux d'agrandissement et d'amélioration des locaux ont permis d'ouvrir deux unités dédiées aux personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou troubles apparentés, officiellement inaugurées en janvier. L'Etablissement d'Hébergement pour Personnes Agées Dépendantes (EHPAD) a désormais une capacité d'accueil de 60 personnes. Il se compose de trois unités de vie, chacune dotée de sa propre équipe médicale et para médicale. La plus grande, 31 lits, est réservée à l'accueil traditionnel. Les deux autres, l'une de 15 lits, l'autre de 14, sont étudiées pour recevoir les personnes atteintes d'Alzheimer. La résidence menant une démarche de soins personnalisés, le pensionnaire bénéficie d'une prise en charge sur mesure avec comme objectif principal le maintien de son autonomie. Vastes et lumineuses, toutes les chambres, dont quatre doubles pour les couples, sont équipées de douches à l'italienne et WC, de prises de téléphone et d'un téléviseur. Chaque occupant peut personnaliser son espace à son goût. Un chef maison compose, avec son équipe de cuisiniers, des menus adaptés aux besoins et aux goûts de chacun. La salle à manger commune offre de prendre les repas dans une ambiance calme et convivial. Avec vue sur la colline de Charleval d'un côté, et sur le Luberon de l'autre, plusieurs salons favorisent la détente et le repos. Des terrasses et des jardins sécurisés permettent de prendre les repas dehors à la belle saison ou de profiter des après-midi ensoleillés.

Résidence Les Pins
21, bd de la Résistance - 13350 Charleval
Tél : 04 42 28 50 00 - Fax : 04 42 28 50 40
Mail : contact-residencelespins@orange.fr
Directrice : Audrey Prignon
Secrétariat administratif : Sandrine Engeldinger

LE + *Deux unités dédiées aux personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou troubles apparentés*

Une collection SUDISSIME
à découvrir

BBC Bâtiment Basse Consommation

ISTRES

LA PASSERELLE
Appartement du 1 au 4 pièces
Rdv : Ancien Stade Bardin à Istres

À PARTIR DE
APPARTEMENT 2 PIÈCES
Stationnement compris
135 000 €
(lot n°314)

MIRAMAS

LES OMBRELLES
Maisons 4 et 5 pièces et
appartements du studio au 4 pièces
Rdv : Ancien Stade Bardin à Istres

5,5%

À PARTIR DE
APPARTEMENT 2 PIÈCES
Stationnement compris
104 941 €
(lot n°1002 en TVA 5,5 %)

SAINT MARTIN DE CRAU

LE CLOS ROMARIN
Appartements du 2 au 4 pièces
Rdv : maison témoin Rue des pommiers.

DERNIÈRES OPPORTUNITÉS

À PARTIR DE
APPARTEMENT 2 PIÈCES
Stationnement compris
146 200 €
(lot n°1005)

(*) Ces résidences font l'objet d'une demande de label "bâtiment basse consommation énergétique, BBC Effinergie" auprès de l'organisme certificateur Cerqual. ** soumis à conditions de revenus
(1) Dans la limite de l'offre disponible au 24 juin 2011

melbourne RCS LYON B 388 727 045 Illustrations non contractuelles - Crédit image : Shutterstock

Tout Nexity sur mon iPhone !

RENSEIGNEMENTS ET VENTE : 0800 234 234
Appel gratuit depuis un poste fixe,

www.nexity-logement.com

nexity
George V

Luberon | **Festival de Lacoste**

Pierre Cardin, le couturier mécène de la scène

Le Festival de Lacoste va aborder sa 11e édition cet été.
Depuis onze ans le mécène Pierre Cardin, qui préside aux destinées du château du Marquis de Sade, a souhaité poursuivre et accroître l'ouverture de ce domaine à la culture.
Dans un lieu idyllique, les anciennes carrières, les spectacles lyriques, de variétés, de danse, de théâtre s'y succèdent chaque année. *"Un spectacle total"*, commente Eve Ruggieri qui accompagne le couturier et propriétaire de théâtre, dans cette aventure depuis son lancement. Revenant de ces multiples voyages au Brésil, en Chine, en Grèce… Pierre Cardin aime à se poser sur cette terre du Luberon où il se plait autant qu'à Venise, au Palais Casanova, l'une des ses autres demeures. Et, c'est toujours empli d'humilité, qu'il présente sa programmation annuelle, se réjouissant d'accueillir de grands spectacles qu'il va mener, ensuite, en tournée aux quatre coins du globe, ou bien d'accueillir de jeunes talents pour "*leur offrir un tremplin*". Car Pierre Cardin a toujours rêvé d'être comédien et il s'est attaché avec l'Espace Cardin à Paris à dénicher les stars de demain… et ce depuis 42 années. *"Pierre Cardin est unique, il est le seul mécène privé que je connaisse dans cette partie de l'Europe"* et permet à celle qui symbolise l'art lyrique à la télévision de présenter un opéra à Lacoste. Cette année, "Carmina Burana" de Carl Orff en sera la tête de file que les Chico et les Gypsies dans un style enjoué et enlevé, le ballet de Marie-Claude Pietragalla, le second opéra "the Fairy Queen"avec les Musicales du Luberon, l'humour avec "Cocteau Guitry chez Maxim's", la musique symphonique, l'hommage à Serge Gainsbourg… viendront renforcer. Pour faire de Lacoste, et de son village perché, un haut lieu de la culture.

Festival de Lacoste
Espace La Costa
84480 Lacoste
Réservations :
04 90 75 93 12.

A l'affiche

15 juillet et 16 juillet - Opéra "Carmina Burana", de Carl Orff, proposé par Eve Ruggieri (carrières)
19 juillet - Concert Chico et les Gypsies (carrières)
23 juillet - Spectacle "Sarah Bernhardt, Toujours !", avec Véronique Fourcaud
24 juillet - Musique symphonique, "Symphonie fantastique", Musicales du Luberon
26 juillet - Spectacle musical, "Cocteau Guitry chez Maxim's", avec Gérard Chambre
28 juillet - Concert "Années poétiques, hommage à Serge Gainsbourg ", avec Yorfela
30 juillet- Ballet, "La tentation d'Eve", avec Marie Claude Pietragalla
1er août - Spectacle musical, "Voltaire : De la tolérance à la raison"
3 août - Pièce de théâtre, "Il faut Je ne veux pas", de Jean-Marie Besset
5 août - Opéra, "The Fairy Queen", Musicales du Luberon

La Roque d'Anthéron | **Visite**

L'Abbaye de Silvacane, lieu d'histoire et d'art vivant

L'Abbaye de Silvacane est l'une des trois admirables abbayes romanes de Provence. Toutes les salles (dortoir, cloitre, réfectoire, salle capitulaire, armarium et église) et le jardin sont ouverts à la visite, libre ou guidée, pour y découvrir la richesse architecturale romane et gothique. Aujourd'hui, en unissant patrimoine et cadre majestueux, l'abbaye, sous l'impulsion de la commune, se tourne vers une perspective qui se veut empreinte de projets vivants où expositions d'œuvres et de créations contemporaines, concerts de jazz, de musique classique, baroque et sacrée rythment ce lieu où l'histoire et les arts s'entremêlent.

Jusqu'au 17 juillet :
Exposition "Jardin d'Addiction"
L'œuvre est conçue par les artistes Christophe Berdaguer et Marie Péjus et réalisée au Centre international de recherche sur le verre et les arts plastiques de Marseille en partenariat avec la Communauté du Pays d'Aix. Evoquant à la fois un monde végétal et animal, le dispositif oscille entre étrangeté et fascination. A voir absolument.

Dimanche 19 juin : La Journée médiévale de 10h à 18h, animations, combats à l'épée, marché médiéval… Petits et grands en seront impressionnés ! Possibilité de venir costumés !

Samedi 25 juin : Concert exceptionnel avec Archie Shepp, grand jazzman américain. A 21 heures dans l'enceinte de l'abbaye.

Jeudi 21 juillet : Roland Hayrabédian dirige l'ensemble Musicatreize. En partenariat avec le Festival d'art lyrique d'Aix-en-Provence. A 20h30.

Du 29 juillet au 27 août : Exposition "Le Deuil et la Grâce". Sophie Revault, Catherine Tartanac et Lucile Travert présentent leurs recherches plastiques et leurs créations spécifiquement conçues pour le joyau cistercien de Silvacane.

Les 14, 18, 21, 25 et 28 août à 18h30 : Festival international de quatuors à cordes du Luberon, dans le cloître.
Renseignement : 07 77 34 42 25
et Office de Tourisme au 04 42 50 70 74.

Les 27, 28 juillet, 2, 3, 9 et 13 août dans le cloître à 18h30 et les 11 et 12 août en l'église à 21 heures : concerts en partenariat avec le **Festival international de piano**.
Programme et réservation au 04 42 50 51 15 et sur www.festival-piano.com

Les 17 et 18 septembre : Concerts de l'ensemble Café Zimmermann en partenariat avec la Communauté du Pays d'Aix proposés pour les Journées du patrimoine.

Abbaye de Silvacane
La Roque d'Anthéron
RD561, à l'entrée du village en venant du Puy-Sainte-Réparade, à la sortie du village en venant de Pont Royal.
Tél : 04 42 50 41 69 - abbaye-silvacane.com
Entrée 7 € ; tarif réduit : 5 €, gratuit pour les - 12 ans.

OSER, C'EST PENSER QUE RIEN N'EST IMPOSSIBLE

BPCE – Société anonyme à directoire et conseil de surveillance au capital de 467 226 960 € – Siège social : 50, avenue Pierre-Mendès-France – 75201 Paris Cedex 13 – RCS Paris n° 493 455 042 – © ZEITGUISED

OSER, C'EST PRENDRE LE RISQUE D'ALLER PLUS LOIN.

C'est croire en soi, en sa capacité à construire sa vie. C'est convaincre et réaliser ce à quoi l'on aspire. Parce que oser c'est une manière d'agir, à la Banque Populaire, nous nous engageons tous les jours pour accompagner ceux qui souhaitent prendre en main leur avenir.

BANQUE POPULAIRE
PROVENÇALE ET CORSE
BANQUE & ASSURANCE

+X
BANQUE POPULAIRE

LA BANQUE
QUI DONNE ENVIE D'AGIR

Sénas

Grande fête votive de la SAINT AMAND
Du vendredi 26 au mardi 30 août

Mercredi 24 août
8h30 : Départ du 20ème Tour de Provence des motos anciennes, place de la Mairie

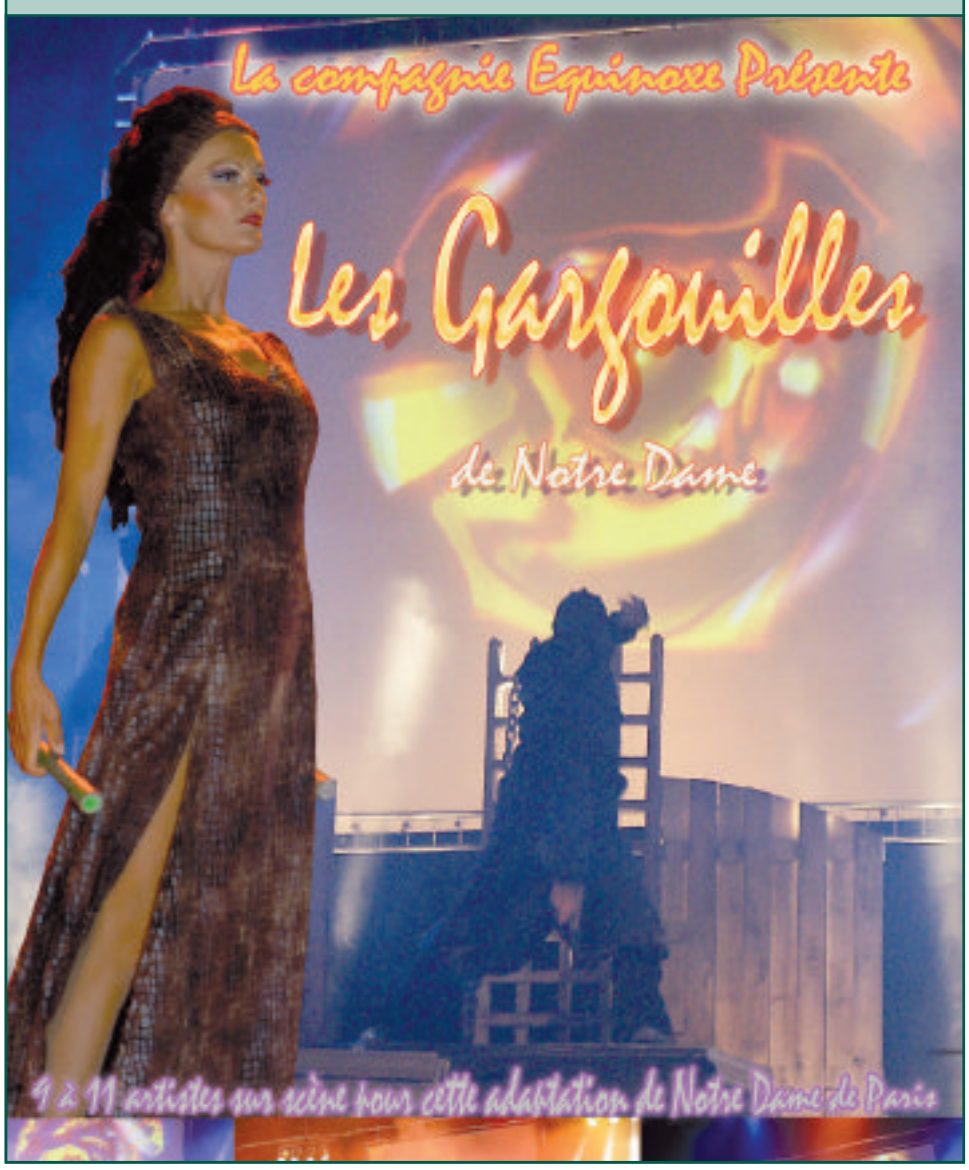
Vendredi 26 août
14h : Paint Ball au quartier de l'Arénier
19h : Apéritif concert avec l 'orchestre "Paul Selmer", place de la Mairie et Sardinade offerte par la société de pêche Entente halieutique de la Durance
21h : Tour de ville avec défilé des majorettes "Les Filles du soleil" et la Pena de Mallemort
22h à 1h30 : Bal avec l'orchestre "Paul Selmer", place de la Mairie

Samedi 27 août
12h : Festival d'abrivados avec les manades Agu et Gillet, bd Mathieu Rech
12h : Aïoli, place Victor Hugo avec la pena de la Gardounenque
16h : Courses de vachettes aux arènes, organisées par le Club Taurin
19h : Festival d'abrivados avec les manades Colombet et Soler, boulevard Mathieu Rech.
19h : Apéritif concert avec l 'orchestre "XL", place de la Mairie
22h à 1h30 : Bal avec l 'orchestre "XL", place de la Mairie.

Dimanche 28 août
11h30 : Arrivée du Tour de Provence des motos anciennes. Repas du Moto club devant la mairie, ouvert à tous, Accompagné de la Pena "Mardi gras" de Denis Gautier.
13h : Repas du "Toro" à la broche organisé par le Club Taurin Paul Ricard "Lou Ferri", sous le préau de l'école Jean Moulin II
13h30 : Grand Prix Cycliste de la ville de Sénas, 38ème "souvenir Denis Thurin", quartier Monplaisir
19h : Finale du concours du festival d'abrivados, avenue Mathieu Rech
19h : Apéritif concert avec l 'orchestre "Tenue de soirée", place de la Mairie.
22h à 1h30 : Bal avec l 'orchestre "Tenue de soirée", place de la Mairie

Lundi 29 août
16h : Jeux taurins aux arènes, organisés par le Club Taurin avec la manade Agu
21h30 : Soirée de GALA avec la Cie Equinoxe, place Auguste Jaubert, organisée par la commission extra municipale des fêtes. Spectacle musical présenté en deux parties, "Embarquement immédiat" et "Les gargouilles de Notre Dame de Paris"
21h30 à 1h30 : Soirée pour la jeunesse avec "Délice music show", place de la Mairie

Mardi 30 août
14h : Paint Ball au quartier de l'Arénier
16h30 : toros piscine aux arènes, organisé par le club taurin
19h : Apéritif concert avec l'orchestre "Cocktail de nuit"
21h : Retraite aux flambeaux
22h : Feu d'artifice au stade de la Capelette
22h30 à 1h30 : Bal avec l'orchestre "Cocktail de nuit"


La compagnie Equinoxe Présente
Les Garçouilles
de Notre Dame
9 à 11 artistes sur scène pour cette adaptation de Notre Dame de Paris

Sénas — Les 24 et 25 septembre

Le défilé de la Saint-Amanet

Une fête pour célébrer le travail des champs et la fin des travaux agricoles.
Rassemblement puis départ des charrettes et des personnes en costume provençal, à 11h depuis le lavoir. Bénédiction de la charrette par le père Nowak devant la mairie. Présence de nombreux groupes folkloriques locaux et musique avec le Condor. Animations dans les rues du village. Repas à la salle polyvalente. ***Renseignements et réservations à l'Office de Tourisme au 04 90 59 20 25.***
Nouveauté, une exposition de peintures et de livres, atelier d'écriture, conteurs "Plumes et pinceaux en Provence", mettant en valeur littérature et peinture Provençale se tiendra toute la journée à la salle des Agriculteurs. ***Entrée gratuite. viscomica.fr***

Samedi 24 septembre
Abrivado à 17h sur le Bd M. Rech avec le Club Taurin
Dimanche 25 septembre
Défilé de la Saint-Amanet

Programme de l'Office de Tourisme

Du mardi 26 juillet au jeudi 1er septembre
Exposition culturelle et artisanale "A la frontière de l'Himalaya" dans le hall de l'office du tourisme. Expo vente. Entrée libre

Concours photos
Souvenir "Didier Arnoult"
L'Office municipal de Tourisme organise le XIXème concours photo de la Saint Amand. Les thèmes de cette année sont "Au coin de la rue" et "Les statues à travers le monde". Le bulletin sera à envoyer ou remettre à l'Office de Tourisme avec les épreuves (3 maximum) avant le 3 septembre, 12 heures. Les épreuves seront exposées du 9 septembre jusqu'au 1er octobre, dans le hall de l'Office de Tourisme. Vous pouvez retirer le règlement du concours photo à cette même adresse.
Quatre catégories de photographes peuvent concourir : adultes Sénas, adultes extérieur, ados de 12 à 16 ans et enfants moins de 11 ans.

Renseignements :
Office municipal de Tourisme, 28, cours Jean Jaurès, 13560 Sénas.
Ouverture, du mardi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 18h.
Tél : 04 90 59 20 25. officedutourisme@ville-de-senas.fr

Dimanche 14 août
Brocante, organisée par l'association "Au bon vieux temps", sur la place du Marché, toute la journée

Samedi 10 septembre
Journée des associations, à la salle polyvalente, de 9h à 18h

Théâtre de l'Eden...

La rentrée s'annonce

Vendredi 23 septembre
20h45
Rentrée théâtrale avec Emilie Delétrez. *Gratuit.*

Samedi 8 octobre
20h45
Venez assister à une des dernières représentations du spectacle des Bonimenteurs, "Total impro".
Tarifs : 21 et 25 €

Samedi 15 octobre
20h45
2 concerts pour une rentrée musicale, Phyltre et Be noisy. *Gratuit.*

Renseignements et réservations :
Théâtre de l'Eden, 28, cours Jean Jaurès 13560 Sénas Tél : 04 90 57 79 36
mail : theatre-eden@ville-de-senas.fr site internet : www.ville-de-senas.fr

Alleins • Aurons • La Barben • Berre l'Etang • Charleval • Eyguières • Lamanon • Lançon de Provence • La Fare les Oliviers
Mallemort • Pélissanne • Rognac • Saint-Chamas • Salon-de-Provence • Sénas • Velaux • Vernègues

Un été riche en festivités

La programmation estivale des 17 communes
d'Agglopole Provence va faire vivre
et animer nos villes et villages
pendant tout l'été.
Profitez de ces animations pour découvrir
ou redécouvrir les atouts et richesses
de notre territoire.
Je vous souhaite un bel été !

Michel Tonon
Président d'Agglopole Provence
Maire de Salon-de-Provence
Conseiller général des Bouches-du-Rhône

AGGLOPOLE Provence
Communauté d'Agglomération
Salon - Etang de Berre - Durance

L'agenda des festivités de l'été

JUILLET

Du 1er au 30 juillet
Exposition de peinture, Pierre Leroy
Rens. 04 42 28 45 30
Office du tourisme
CHARLEVAL

Du 1er au 30 juillet
Exposition de peinture, JOLLOIS / SALMOCHI "D'Ici et d'Ailleurs"
Rens. 04 90 59 82 44
Office du tourisme
EYGUIERES

Du 1er au 31 juillet
Exposition de peinture de Louis TONCINI
Rens. 04 90 50 90 54
Chapelle Saint Pierre
SAINT CHAMAS

Du 1er juillet à fin septembre
Les flâneries, découvrir Salon-de-Provence autrement
Rens. 04 90 56 36 30
Musée Grevin
SALON DE PROVENCE

Tous les vendredis jusqu'au 31 octobre de 10h à 12h et de 14h à 18h
Circuit Crousillat : découvrir Salon-de-Provence autrement
Rens. 04 90 56 27 60
Départ du musée Grevin
SALON DE PROVENCE

Les Samedis du 2 au 30 juillet à 21h30
Toro piscine
Rens. 04 42 11 97 08
Arènes
PELISSANNE

Du 3 au 24 juillet
3ème édition Festisud
Rens. 04 90 59 82 42
Théâtre de verdure
EYGUIERES

Du 5 juillet au 23 août à 19h30
Marché artisanal nocturne
Rens. 04 90 59 12 86
Rue Fernand Pauriol
MALLEMORT

Mercredi 6 juillet à 19h
Promenades musicales : soirée piano
Rens. 04 90 56 27 60
Place Saint Michel
SALON DE PROVENCE

Mercredi 6 juillet de 16h à 18h
Ludothèque au jardin
Rens. 04 90 57 94 62
A l'ombre des platanes du Jardin Payan (Place Monier)
EYGUIERES

Mercredi 6 juillet à 21h30
Théâtre "La Maison de Bernarda Alba" de Federico García Lorca
Rens 04 42 87 73 58
Théâtre de Verdure
VELAUX

Du 6 juillet au 10 août, les lundis, mercredis et samedis à 21h30
Cinétoiles – 3ème édition
Rens. 04 90 59 82 44
Sous les platanes de l'école G. Péri
EYGUIERES

Jeudi 7 juillet à 21h30
Les éclats de Théâtre "Ali au pays des merveilles"
Rens. 04 90 56 27 60
Cour Jean Blanchard
SALON DE PROVENCE

Jeudi 7 juillet à 21h30
Théâtre "Le Nouveau testament" de Sacha Guitry
Ren 04 42 87 73 58
Théâtre de Verdure
VELAUX

Du 8 au 29 juillet
Les soirées "d'un été décalé"
Génération RAI'N'B plateau hip hop/raï/rnb (le 8)
Grand bal populaire (le 21), soirée spéciale raï (le 29)
Rens. 04 90 56 27 60
Place du conseil de l'Europe
SALON DE PROVENCE

Vendredi 8 juillet de 18h à 21h
"Soirs d'été"
Artisans et Artistes du village ouvrent la porte de leurs ateliers
Rens. 04 90 50 90 54
Centre ville
SAINT CHAMAS

Vendredi 8 juillet à 19h
Apéro Jazz Softly jazz quartet
Rens. 04 90 56 27 60
Place Crousillat
SALON DE PROVENCE

Vendredi 8 juillet à 19h
Marché nocturne & soupe au pistou
Rens. 04 90 59 20 25
Centre ville
SENAS

Vendredi 8 juillet à 20h
Soirée dansante
Rens 04 90 56 27 60
Kiosque à musique
SALON DE PROVENCE

Vendredi 8 juillet à 21h
Cinéma de plein air "Arthur 3 et la guerre des deux mondes"
Rens. 04 42 28 45 30
Square Jean Monnet
CHARLEVAL

Vendredi 8 juillet à 21h30
Théâtre de l'absurde "La cantatrice Chauve" d'Eugène Ionesco
Rens 04 42 87 73 58
Théâtre de Verdure
VELAUX

Jusqu'au 9 juillet
Estivades des Roquilles
Rens. 04 90 45 71 32
Théâtre des roquilles
LANCON PROVENCE

Samedi 9 juillet à 21h
Concert "Swing of gospel singers"
Rens 06 26 80 09 18
Eglise Saint Michel
SALON DE PROVENCE

Samedi 9 juillet à 21h30
Spectacle humoristique "J'adore ma femme"
Rens 04 90 44 52 44
Théâtre de verdure
SAINT CHAMAS

Samedi 9 juillet à 21h30
Les éclats de Théâtre "Dom Juan" de Molière
Rens. 04 90 56 27 60
Cour d'honneur
SALON DE PROVENCE

Samedi 9 juillet à 21h30
Comédie "Panique au Plazza" de Ray Cooney
Rens 04 42 87 73 58
Théâtre de Verdure
VELAUX

Dimanche 10 juillet de 6h à 14h
Marché de la moto
Rens. 06 02 30 92 48
Stade de la Prouvenque
PELISSANNE

Dimanche 10 juillet en journée
Vide grenier du Lions club Cabannes
Rens. 06 23 21 79 94
Place du Marché
SENAS

Lundi 11 juillet à 21h30
Les éclats de Théâtre "Les 39 marches" d'après Alfred Hitchcock
Rens. 04 90 56 27 60
Cour d'honneur
SALON DE PROVENCE

Du 12 au 19 juillet
Musique à la ferme
Rens. : LCM@musiquealaferme.com
Chèvrerie Honoré et autres sites
LANCON PROVENCE

Mardi 12 juillet à 21h
Concert des Musicales : Caminos & Los Morenos
Rens. 04 90 44 85 85
Parvis de l'hôtel de ville
BERRE L'ETANG

Mercredi 13 juillet à 19h
Sardinade animée par le DJ "Christian"
Rens. 04 90 45 46 43
Ecole Paul Doumer
LA FARE LES OLIVIERS

Mercredi 13 juillet à partir de 19h
Bal national & repas
Rens. 04 90 59 20 25
Place de la Mairie
SENAS

Mercredi 13 juillet à 20h
Soupe au pistou
Rens. 04 90 55 18 84
Salle du Queirel
LA BARBEN

Mercredi 13 juillet à 21h
Grand bal, soirée Ibiza & Dancefloor
Rens. 06 03 90 09 12
Place du boulodrome
AURONS

Mercredi 13 juillet à 21h45
Retraite aux flambeaux Comédie musicale
Rens. 04 42 74 93 80
Centre ville
BERRE L'ETANG

Mercredi 13 juillet à 22h
Spectacle de magie
Rens. 04 90 56 27 60
Espace Francisco Barron
SALON DE PROVENCE

Mercredi 13 juillet à 22h
Fête nationale : feu d'artifice & bal
Rens. 04 90 42 98 10
Terrain de horse ball et place du Champ de Mars
LANCON PROVENCE

Mercredi 13 juillet à 22h15
Feu d'artifice & bal
Rens. 04 42 87 01 45
ROGNAC

Mercredi 13 juillet à 22h30
Feux d'artifice, bal et soirée mousse
Rens. 04 90 55 23 87
Stade de la Prouvenque et Parking de la poste
PELISSANNE

13 et 14 juillet
Soirée DJ, descente aux flambeaux, feu d'artifice, aioli
Rens. 04 90 50 90 54
Centre ville
SAINT CHAMAS

13 et 14 juillet
Fête nationale : abrivado, bal, feu d'artifice…
Rens. 04 90 59 82 44
Places du village
EYGUIERES

13 et 14 juillet
Fête nationale
Rens 06 76 76 02 70
Place Caire et centre ancien
VELAUX

Jeudi 14 juillet à partir de 11h
Fête du 14 juillet : dépôt de gerbes, concours de boules, bal, feu d'artifice…
Rens. 04 90 59 44 71
Dans le village
MALLEMORT

Jeudi 14 juillet à 11h
Abrivado
Rens. 04 90 59 27 56
Avenue Mathieu Rech
SENAS

Jeudi 14 juillet à 11h30
Apéritif républicain
Rens. 04 90 55 76 03
Parc Saint Martin
PELISSANNE

Jeudi 14 juillet à 13h30
Course cycliste
Rens. 04 90 59 27 56
Route du Grand Vallon
SENAS

Jeudi 14 juillet à partir de 19h
Apéritif concert, feu d'artifice
Rens. 04 90 56 27 60
Place de l'hôtel de ville, stade d'honneur
SALON DE PROVENCE

Jeudi 14 juillet à 21h
Bal et feu d'artifice
Rens. 04 42 28 45 30
Château et centre village
CHARLEVAL

Jeudi 14 juillet à 22h
Feux d'artifice, bal populaire
Rens. 04 42 74 93 80
Lice de la mer, parvis de la Mairie
BERRE L'ETANG

Vendredi 15 juillet à 21h
Concert Roman Kazak / Wladimir Seba
Rens. 04 90 56 27 60
Eglise Saint Michel
SALON DE PROVENCE

Vendredi 15 juillet à 21h30
Les Éclats de Musique Grupo Compay Segundo
Rens. 04 90 56 27 60
Cour d'honneur
SALON DE PROVENCE

Vendredi 15 juillet à 22h
Concert Jean-Luc Lahaye et bal années 80
Rens. 04 42 74 93 80
Parvis de la Mairie
BERRE L'ETANG

Samedi 16 juillet à 19h
Apéro Jazz "hot Peppers LTD"
Rens. 04 90 56 27 60
Place Pelletant
SALON DE PROVENCE

Samedi 16 juillet à 21h30
Soirée cinéma de plein air : "Neuilly sa mère !"
Rens. 04 90 45 71 32
Place du Champ de Mars
LANCON PROVENCE

Samedi 16 juillet à 22h
Comédie musicale "Qu'est-ce qu'on attend ?"
Rens. 04 42 74 93 80
Parvis de la Mairie
BERRE L'ETANG

Lundi 18 juillet à 21h30
David Linx, Maurane et Pepito dans un hommage à Claude Nougaro
Rens. 04 90 56 27 60
Cour d'honneur
SALON DE PROVENCE

Du 19 au 26 juillet
Un été au ciné
Projection cinéma en plein air
Rens. 04 90 56 27 60
SALON DE PROVENCE

Mercredi 20 juillet à 15h30
Goûter contes médiathèque
Lecture de contes pour enfants de 4 à 8 ans suivie d'un goûter offert.
Rens. 04 90 57 94 62
Médiathèque
EYGUIERES

Vendredi 22 juillet à 21h
Cinéma de plein air "Lol"
Rens. 04 42 28 45 30
Square Jean Monnet
CHARLEVAL

Vendredi 22 juillet à 21h30
Les Ogres de Barback
Rens. 04 90 56 27 60
Cour d'honneur
SALON DE PROVENCE

23 et 24 juillet en journée
Les olympiades : jeux aquatiques
Rens. 04 42 28 45 30
Piscine municipale des bois
CHARLEVAL

Du 23 au 30 juillet
Festival d'Arts Vivants "EVOE"
Rens. 04 90 50 90 54
SAINT CHAMAS

Samedi 23 juillet de 20h à 1h
Soirée paysanne : une nuitée conviviale, aux saveurs du terroir régional
Rens. 04 90 56 27 60
Place Morgan
SALON DE PROVENCE

Lundi 25 juillet à 21h30
Concert Cali
Rens. 04 90 56 27 60
Cour d'honneur
SALON DE PROVENCE

Du 28 juillet au 7 août à 21h
Les Éclats de Musique classique
"Les trésors de la musique d'Europe centrale"
Rens. 04 90 56 27 60
Cour Jean Blanchard
SALON DE PROVENCE

Vendredi 29 juillet à 17h
Bouquet de chansons Brel, Barbara, Brassens
Rens. 06 08 78 67 80
Maison de retraite St Jean
LA FARE LES OLIVIERS

Samedi 30 juillet à 18h30
Apéritif concert avec Okinawa
Rens. 06 03 90 09 12
AURONS

Dimanche 31 juillet à 21h
Grand bal avec Sucré Salé
Rens. 06 03 90 09 12
AURONS

AOÛT

Du 1er au 31 août
Exposition de Chrystèle Bloyet : Révélation
Rens. 04 90 59 82 44
Office de tourisme
EYGUIERES

Lundi 1er août à 21h
Soirée dansante : les années 80
Rens. 06 03 90 09 12
AURONS

Mardi 2 août à 13h
Aïoli et son concours de boules
Rens. 06 84 47 01 66
AURONS

Du 2 au 23 août
Marché provençal
Rens. 04 90 57 81 46
Place Thiers
EYGUIERES

Du 3 au 31 août
Exposition de peinture d'Alain casez consacrée à la tauromachie
Rens. 04 90 50 90 54
Chapelle Saint Pierre
SAINT CHAMAS

Du 4 au 12 août
Festival de piano "de la route de la Durance aux Alpilles"
Rens. 04 42 28 45 30
CHARLEVAL

Du 5 au 9 août
Fêtes votives de la St Sauveur
LA BARBEN

Du 5 au 9 août
Fêtes votives de la Saint Pierre
Courses d'ânes, abrivado, concours de boules…
Rens. 04 90 59 37 05
ALLEINS

Vendredi 5 août de 18h à 21h
"Soirs d'été"
Artisans et Artistes du village ouvrent la porte de leurs ateliers
Rens. 04 90 50 90 54
Centre ville
SAINT CHAMAS

Vendredi 5 août de 18h30 à 24h
Vide grenier nocturne
Rens. 06 65 24 99 58
Stade de la Prouvenque
PELISSANNE

Vendredi 5 août à partir de 19h
La Nuit des Etoiles
Rens. 04 90 50 06 71
Parc de la Poudrerie
SAINT CHAMAS

Du 5 au 11 août
Fête Votive de la Saint Eloi
Retraite aux flambeaux, bal, animations…
Rens 06 76 76 02 70
Place Caire et centre ancien
VELAUX

Samedi 6 août à 21h30
Pièce de théâtre "Manon des Sources"
Rens. 04 90 44 52 44
Théâtre de verdure
SAINT CHAMAS

Samedi 6 août à 20h
Soirée dansante avec DJ
Rens. 04 42 28 45 30
Piscine des Bois
CHARLEVAL

Samedi 6 août à 18h
Concert de piano "de la route de la Durance aux Alpilles"
Rens. 04 90 59 82 44
Parc des Platanes
EYGUIERES

Mercredi 10 août à 19h
Concert jeunes Talents Lyriques
Rens. 04 90 56 00 82
Cour Jean Blanchard
SALON DE PROVENCE

Vendredi 12 août à 21h30
Opéra "Don Giovianni" de Mozart
Rens. 04 90 56 00 82
Cour Jean Blanchard
SALON DE PROVENCE

Du 12 au 16 août
Fêtes votives de la ST VEREDEME :
animations, course vachettes, bal…
Rens. 04 90 59 82 44
Dans le village
EYGUIERES

Samedi 13 août à 22h
Concert Tribute to Boney M et bal disco
Rens. 04 42 74 93 80
Parvis de la Mairie
BERRE L'ETANG

Dimanche 14 août de 9h à 18h
Foire artisanale et brocante
Rens. 06 09 57 06 60
Place Auguste Jaubert
SENAS

Dimanche 14 août à 22h
Spectacle musical Kontrast Orchestra
Rens. 04 42 74 93 80
Parvis de la Mairie
BERRE L'ETANG

Lundi 15 août à 22h
Bal populaire orchestre Gérard Alméras
Rens. 04 42 74 93 80
Parvis de la Mairie
BERRE L'ETANG

Mardi 16 août à 22h
Feu d'artifice, bal populaire
Rens. 04 42 74 93 80
Lices de la Mer, Parvis de la Mairie
BERRE L'ETANG

Les Samedis 6, 13 et 20 août à 21h30
Toro piscine
Rens. 04 42 11 97 08
Arènes
PELISSANNE

Du 19 au 23 août
Fête votive de la Saint Symphorien
Rens. 04 90 42 93 58
Place du Champ de Mars
LANCON PROVENCE

Samedi 20 août de 8h30 à 12h
Artisanat d'art
Rens. 04 42 28 45 30
Cours de la république
CHARLEVAL

Samedi 20 août à 20h
Soirée dansante Salsa
Rens. 04 90 56 27 60
Kiosque à musique
SALON DE PROVENCE

Lundi 22 août à 19h
Fête de la libération
cérémonie à la mémoire des soldats de la 3ème division d'infanterie de l'armée américaine
Carrefour de l'Arceau, place de l'Hôtel de ville.
Animations, bal populaire.
SALON DE PROVENCE

Mardi 23 août à 19h30
Soirée dansante 60ème anniversaire de la Libération d'Alleins
Le Bastidon
Rens. 04 90 59 37 05
ALLEINS

Vendredi 26 août à 18h30
Bal avec le groupe Gypsie
Apéritif offert par la Municipalité
Rens. 04 90 55 23 87
Place Cabardel
PELISSANNE

Du 26 au 29 août
Fête de la Saint Léger
Animation marché, animation enfants, concert Annie Cordy
Rens. 04 90 50 90 54
Centre ville
SAINT CHAMAS

Du 26 au 30 août
Fête votive de la Saint Armand
Rens. 04 90 59 20 25
Centre ville
SENAS

Du 26 au 30 août
Fête Sainte Rosalie
Rens. 06 09 94 78 63
Village
LA FARE LES OLIVIERS

Samedi 27 août à 11h30
Inauguration des arènes
Rens. 04 90 55 76 03
Arènes
PELISSANNE

Samedi 27 août à 15h
Course de l'Avenir
Rens. 04 42 11 97 08
Arènes
PELISSANNE

Samedi 27 août à 17h30
Secrets d'eau "Balade contée autour de nos lavoirs et de nos fontaines"
Rens. 04 90 59 82 44
Déambulation dans le village
EYGUIERES

Samedi 27 août à 20h
Soirée dansante
Rens. 04 90 56 27 60
Kiosque à musique
SALON DE PROVENCE

Samedi 27 août à 20h30
Repas et soirée avec l'orchestre "les Mélomanes" et concert de Dave
Rens. 04 90 55 23 87
Parking de la poste
PELISSANNE

Samedi 27 août à 21h
Soirée toutes danses
Rens. 06 03 90 09 12
Boulodrome
AURONS

Dimanche 28 août à 16h30
Courses de l'avenir
Rens. 04 42 11 97 08
Arènes
PELISSANNE

Dimanche 28 août à 21h30
Cinéma de plein air "L'Arnacoeur"
Rens. 04 90 55 11 52
Place Pisavis
PELISSANNE

Lundi 29 août à 12h30
Aioli, spectacle par l'humoriste Eric Julla et après-midi dansant orchestre "Saxe Love"
Rens. 04 90 55 23 87
Parc Saint Martin
PELISSANNE

Lundi 29 août à 21h30
Concert compagnie Equinoxe
Rens. 04 90 59 20 25
Place auguste Jaubert
SENAS

SEPTEMBRE

Les 2 et 3 septembre à 20h30
Visite théâtralisée du village
Rens. 04 90 45 71 32
Rue du vieux village
LANCON PROVENCE

Du 2 au 6 septembre
Fête de la Saint Césaire Animations, bal…
Rens. 04 42 28 45 30
Centre du village et centre culturel
CHARLEVAL

Du 2 au 30 septembre
Exposition de photos proposée par Le Club Taurin Paul Ricard
Rens. 04 90 50 90 54
Chapelle Saint Pierre
SAINT CHAMAS

Samedi 3 septembre
Inauguration du nouvel Hôtel de Ville à 17h30
Rens 04 42 87 73 61
Avenue Jean Moulin
VELAUX

Samedi 3 septembre à 13h30
Journée des associations
Pélissanne Boulègue
Rens 04 90 55 43 69
Parc Saint Martin
PELISSANNE

Samedi 3 septembre
Journée des associations
Rens. 04 42 28 45 30
Cours de la république
CHARLEVAL

Samedi 3 septembre en journée
Grande braderie
Rens. 04 90 56 27 60
Cours du centre ville
SALON DE PROVENCE

Dimanche 4 septembre
9ème rando VTT contre le cancer
Rens. 04 90 55 62 02
Départ village
AURONS

Dimanche 4 septembre
Forum des associations & vide grenier
Rens. 04 90 45 71 32
Place du champ de mars
LANCON PROVENCE

Du 9 au 29 septembre
Exposition de peinture de Serge GOMEZ
Rens. 04 90 50 85 61
Musée Municipal Paul Lafran
SAINT CHAMAS

Samedi 10 septembre de 10h à 18h
Forum des associations
Rens. 04 42 87 01 45
Centre d'animation municipal G.Batiget
ROGNAC

Samedi 10 septembre en journée
Forum des associations et Fête du sport
Parc des 4 tours
VELAUX

Samedi 10 septembre de 9h à 17h
Forum des associations
Rens. 04 90 59 37 05
Le Bastidon
ALLEINS

Samedi 10 septembre de 10h à 18h
Forum des associations
Rens. 04 90 56 27 60
Place Morgan
SALON DE PROVENCE

Samedi 10 septembre à partir de 14h
Forum des associations
Rens. 04 90 59 82 44
Parc des Platanes
EYGUIERES

Samedi 10 septembre en journée
Forum des associations
Rens.04 90 59 20 25
Salle polyvalente
SENAS

Samedi 10 septembre à 14h30
Forum des associations
Rens. 04 90 45 46 42
Centre Jean Bernard
LA FARE LES OLIVIERS

Les 10 et 11 septembre
6ème édition Tournoi intercommunal de football
Rens. 04 42 87 12 01
Stade Henri Giraud
ROGNAC

Dimanche 11 septembre de 9h à 18h
Vide grenier
Rens. 06 13 76 22 80
Centre culturel
CHARLEVAL

Dimanche 11 septembre de 8h à 18h
Vide grenier
Rens. 04 42 87 01 45
Place Saint Jacques
ROGNAC

Samedi 16 septembre à 21h
Théâtre provençal
Rens. 04 42 74 93 80
Salle polyvalente
BERRE L'ETANG

Alleins • Aurons • La Barben • Berre l'Etang • Charleval • Eyguières • Lamanon • Lançon de Provence • La Fare les Oliviers
Mallemort • Pélissanne • Rognac • Saint-Chamas • Salon de Provence • Sénas • Velaux • Vernègues

Agglopole Provence - 281 bd du Maréchal Foch - 13300 Salon de Provence - Tél : 04 90 44 85 85 - www.agglopole-provence.fr

Pélissanne **Inauguration**

Le consensus pour le Parc Roux de Brignoles

En présence de Miss Pélissanne et du groupe traditionnel Lou Pélican, Pascal Montécot et le conseil municipal ont inauguré le Parc Roux de Brignoles suite aux travaux de rénovation. A leurs côtés, Michel Tonon, président d'Agglopole Provence et Jean-Pierre Maggi, conseiller général, représentaient les deux collectivités qui ont participé au financement de cet aménagement ainsi que de nombreux maires et élus des communes voisines. "*Merci à vous toutes et tous d'avoir répondu à notre invitation, votre présence en si grand nombre montre que vous aussi vous êtes sensibles à une meilleure qualité de vie. Cela montre que notre politique d'aménagement crée un consensus local*", lançait en préambule Pascal Montécot, maire de Pélissanne.

Pascal Montécot dévoile la plaque du Parc Roux de Brignoles en présence de nombreux élus

Ainsi, l'ancien parking qui accueillait le marché dominical s'est transformé sous l'impulsion de la municipalité, animée "*par une volonté forte de revitaliser la commune*". "*Cette réalisation est exemplaire pour l'amélioration constante du cadre de vie des Pélissannais et pour la dynamique économique et commerciale*", notait le premier magistrat dans son discours.

Ainsi, le Parc Roux de Brignoles a été entièrement réaménagé afin de favoriser les espaces piétons, de fleurir la place, de disposer d'un éclairage à la fois utile et esthétique, de mettre en place du mobilier urbain... Par exemple, la Place Tivoli est devenue un espace de vie calme et agréable, un véritable parvis devant la mairie a été créé, une quarantaine de nouveaux arbres plantés… offrant à ces lieux un aspect verdoyant et agréable à la promenade. Le stationnement a été conservé, réglementé par la zone bleue et délimité pour accueillir les automobilistes et les piétons en toute sécurité.

Le jour de l'inauguration, le Parc Roux de Brignoles a accueilli une série d'animations avec la Ludo Place et notamment ses jeux en bois pour le plaisir des enfants

"*Après plusieurs mois d'utilisation des plus jeunes aux plus anciens, j'en ai pour preuve de nombreux témoignages, tous apprécient le cadre de vie, la sécurité et la fonctionnalité de ce Parc*", concluait Pascal Montécot.

communiqué

Pélissanne **Cave coopérative**

Les Vignerons de Pélissanne à nouveau médaillés

Avec ses 120 hectares de vignes dont 50 en AOP Coteaux d'Aix en Provence et 70 en Vin de Pays, la cave coopérative Les Vignerons de Pélissanne a les dimensions d'un domaine familial. La variété de ses terroirs lui permet toutefois de vinifier différents vins pour satisfaire toutes les envies : Côteaux d'Aix en Provence ou Pays de Méditerranée, rosé de Provence, rouge AOP ou blanc Sauvignon, monocépage Merlot et Cabernet élevés en fût de chêne… Fondée en 1924, cette structure qui réunit trente coopérateurs a su préserver un savoir-faire traditionnel tout en se dotant d'un outil de production performant. Outre ses pressoirs pneumatiques, ses cuves en inox, la cave possède sa propre chaîne de conditionnement, pour les bouteilles de 75 cl comme pour les fontaines. Dans cette quête vers une amélioration des vins, les vignerons ont également accompli des efforts dans le choix des raisins, les vieilles vignes étant remplacées par des cépages de meilleur qualité (Merlot, Syrah, Cabernet Sauvignon, Blanc Sauvignon). Par respect pour le terroir et pour la santé du consommateur, le traitement des vignes suit un cahier des charges strict mis en place chez chaque producteur. Pour obtenir des rosés riches en arômes, les vendanges se font aux aurores afin de préserver le fruité et la fraîcheur du fruit. Ces efforts sont récompensés. Cette année, le rosé Côte de Provence a obtenu la médaille d'argent au concours d'Aix, et le blanc a à nouveau obtenu l'argent au concours général de Paris et à Brignoles. Mais les connaisseurs ne négligent pas le rouge maison vendu en vrac, assemblage de Merlot et de cabernet, il se révèle à la fois rond et charpenté et peut se déguster légèrement frais.

Les Vignerons de Pélissanne
13, avenue Frédéric Mistral
13330 Pélissanne
Tél. : 04 90 55 04 66
Site : www.vignerons-de-pelissanne.com
Ouvert du mardi au samedi
de 8h30 à 12h et de 14h30 à 18h30.

LE + *Carte de fidélité*

Eygalières, perle des Alpilles

La Montagne de la Caume, les Alpilles et par delà les arabesques de la Durance. Un promontoire calcaire, véritable écrin de verdure d'où émergent murs et toitures comme jaillissant de la roche elle-même. Ainsi se dévoile ***Eygalières****, fille de l'eau, de la terre et des hommes.*

Par Eric Morichaud

En cette saion estivale, sur l'étroite route qui conduit le voyageur à Eygalières, c'est toute la nature qui s'éveille et explose entre verts naissants amandiers et glycines fleurissants. Partout l'emblématique olivier, mais aussi les vallons et collines à la nature préservée, assurément témoignages d'un des plus beaux panoramas de Provence. Au loin, se dévoile le village, depuis son couronnement vestiges d'un riche passé, jusqu'au vieux village puis aux mas restaurés à l'authenticité intacte auxquels l'attrait de l'endroit a redonné vie. Une rue principale animée du bruissement des conversations, des commerces aux étals préservés, des terrasses où l'on aime à s'attarder en toute convivialité, des ruelles sinueuses, calades et autres fontaines. Le temps ne s'est certes pas arrêté à Eygalières, mais ses habitants sont, semble-t-il, parvenus à le maîtriser, pour le simple plaisir de saisir l'instant, d'en jouer, d'en profiter !

En balade à Eygalière, c'est un peu remonter l'Histoire que de partir de la Grand'rue et de monter paisiblement par l'enfilade des voies jusqu'au sommet de la colline. Une histoire témoignant d'une communauté rurale, viscéralement et de toutes époques attachée à la Terre nourricière. Des premiers temps de l'Humanité tout d'abord, comme en atteste de nombreuses traces d'activités de peuplades préhistorique et protohistoriques. Depuis l'Âge du Bronze aussi, puis la période Gallo-Romaine et ses vestiges de "Villas" affleurant noyés dans une végétation ayant repris ses droits, et décelables par l'œil averti seul. Eygalières, c'est aussi à la première époque la longue exploitation des Camères de pierre dure, silex destiné aux armes et outils. C'est aussi comme dans de nombreux villages de Provence, un rapport passionné à l'eau, parfois mystique selon les périodes. Des cultes lui seront portés pratiquement dès le Néolithique, l'endroit trouvant son étymologie affirment certains écrits, dans le vocable "Aqualeria" (qui recueille les eaux) et la mise en œuvre d'un captage de sources pour alimenter Arles, par les vétérans de la VI[e] Légion romaine installés sur le site.

Se perdre au hasard des découvertes entre les murs d'Eygalières, c'est aussi côtoyer le quotidien des hommes et des femmes du Moyen âge, passant d'un fief des Comtes de Provence accordé aux Abbesses de Mollégès aux mains de vassaux locaux. Bien plus tard, 1660 marque peut-être de cette manière l'acte fondateur de la communauté Eygaliéroise. En cette année où la Cour de Louis XIV s'installe à Aix en Provence, le roi étant venu placer Marseille sous tutelle, le village voit le dernier héritier de la Maison de Lorraine en Provence, Henri de Guise, contraint de vendre terres et bâtiments en sa possession. Paysans et habitant s d'Eygalières deviennent de fait propriétaires de leurs parcelles bien avant le grand Bouleversement de 1789.

Vignes, olives et surtout amandes constitueront dès lors la richesse d'Eygalières, une économie qui trouvera son point d'orgue au XIX[e] siècle avec l'arrivée respectivement en 1840 et 1884 de l'eau de Durance par le Canal des Alpines et du Chemin de Fer. A cette même époque, s'accélère aussi l'extension des activités "en plaine", un mouvement trouvant son origine au XVI[e] siècle. Pastoralisme et pratiques agraires s'en trouvent ainsi profondément bouleversées, de même que l'habitat perché initial progressivement abandonné. L'après Seconde Guerre Mondiale verra Eygalières subir d'importantes et irrémédiables mutation aux dépends de sa culture agraire. Aujourd'hui, le village évolue au rythme d'une culture traditionnelle retrouvée autour de l'olive, et du tourisme, valorisant un patrimoine architectural, historique et naturel exceptionnel. Ruines du Château féodal, oratoires et chapelles, bâtiments Renaissance ou refuge Jean Moulin en sont de saisissants exemples.

A l'heure de quitter ce lieux aux derniers feux d'un soleil couchant, Eygalières s'inscrit à jamais dans le souvenir d'un paysage unique, nature et naturel préservés. Une photo souvenir intemporelle et authentique, à mille lieues des clichés si souvent proposés. Une envie de revenir, pour un regard porté à chaque fois différent.

A ne pas manquer :

Le Musée d'Histoire locale, Maurice Pezet et la Chapelle des Pénitents (témoignages préhistoriques, protohistoriques, archives du Moyen âge à l'époque moderne, photographie, outillage traditionnel agricole). Visite libre.
Parking réservé au public, animaux non admis.

Sur l'histoire d'Eygalières, une incontournable bible fait aujourd'hui référence : "Chronique d'un village en Provence" par Suzanne et Maurice Pezet, 1997, Collection Mémoires du Sud, Editions Equinoxe.

Saint-Sixte, image de Provence éternelle

C'est sur un socle rocailleux entre buissons d'épineux, romarins et amandiers torturés par le temps que se dévoile sûrement l'une des plus belles images de Provence et assurément un des monuments les plus symbolique des Alpilles. Erigée à proximité du Village d'Eygalières, à l'emplacement d'un sanctuaire antique dédié à quelque culte païen, tel celui de Sylvanus, la Chapelle Saint-sixte offre aujourd'hui encore au regard ses murs vieux de neuf siècles et son porche du XVII[e], restauration oblige. Saint Sixte, en hommage au Pape et martyr Sixte II) qui avant d'en mourir, endura les persécutions faites aux chrétiens de la première heure, sous le règne de Valérien, accompagné de Laurent (lui aussi martyr et Saint patron d'Eygalières). Une architecture romane, ramassée sous le vent, Saint-Sixte s'apparente ainsi aux nombreuses chapelles dites "rurales" qui ici et là dans les terroirs de France, se laissent deviner enlacées par Dame Nature.
De sa silhouette on retiendra le simple clocher-mur en arcade, et les épais contreforts si caractéristiques du style. En façade on ne peut ignorer la voûte en berceau, ajout témoignant d'un usage particulier de l'édifice puisque ce porche fut bâti avec vocation de poste de garde lors de la peste de 1629, la chapelle faisant office de Lazaret. Adossé à la chapelle, comme placé sous sa protection, ermitage et jardin vivent leur retraite à l'abri de murs protecteurs. Aujourd'hui encore, Saint-Sixte fait l'objet d'un pèlerinage au Pape martyr chaque mardi de Pâques. L'occasion d'une procession où se mêlent derrière le buste du martyr et les bannières, prieurs de la Confrérie de Saint-Sixte, population, gardians et arlésiennes. Messe en plein air, et sermon en langue provençale gardiens de la tradition s'y teintent parfois encore dit-on de prières à la pluie en temps de grande sécheresse.

INVESTIR À MARTIGUES

LANCEMENT 8, 9, 10 JUILLET

C'est beau de vivre avec COGEDIM

3 JOURS POUR INVESTIR ET PROFITER DES AVANTAGES DE LA LOI SCELLIER[1]

BÉNÉFICIEZ DES CONDITIONS OPTIMALES DE DÉFISCALISATION GRACE AU LABEL BBC

BBC

NF HQE

BBC effinergie

Disponible sur App Store

(1) Réduction d'impôt telle que prévue à l'article 199 septdecies du code général des impôts réservée aux contribuables domiciliés en France qui acquièrent jusqu'au 31 décembre 2011, un logement neuf destiné à être donné en location à titre de résidence principale moyennant des montants de loyers réglementairement plafonnés pour une durée de 9 ans. La réduction d'impôt est calculée sur le prix du logement dans la limite de 300 000 €.
Le non respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice des incitations fiscales.
SAS COGEDIM siret n° 054 500 814 08 55 - Illustration non contractuelle, destinée à exprimer une intention architecturale d'ensemble et susceptible d'adaptation.

Terres d'Ocre

ESPACE DE VENTE : Av. Julien Olive, face au stade omnisports
Ouvert le vendredi 8 juillet de 9 h à 20 h,
le samedi 9 et le dimanche 10 juillet de 10 h à 19 h non-stop.

Martigues

- Au cœur d'une nature préservée dominant Martigues et l'étang de Berre, une résidence labellisée BBC.
- Des appartements du studio au 4 pièces aux belles terrasses s'ouvrant sur un vallon arboré de pins.
- Une forte demande locative dans un secteur géographique regroupant plus de la moitié des entreprises de PACA, à quelques minutes de Marseille, de la gare TGV d'Aix et des terminaux aériens de Marignane.

COGEDIM est une marque du groupe ALTAREA COGEDIM

cogedim.com

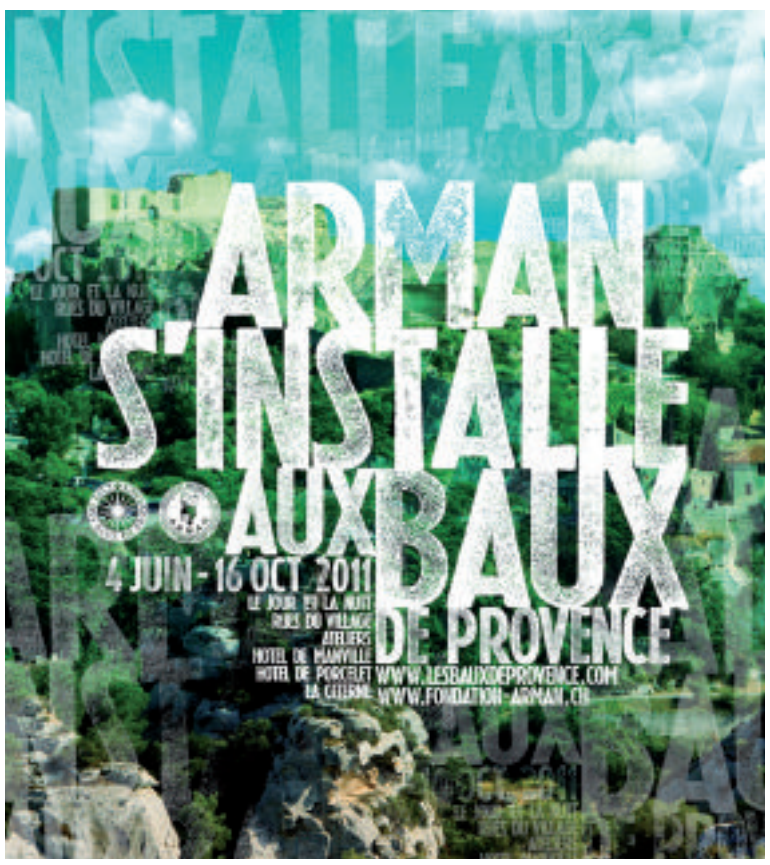
0811 330 330
Coût d'un appel local depuis un poste fixe

Balades en Provence...

Le Domaine Marialva à Mollégès accueillera le samedi 23 juillet et le dimanche 24 juillet le 1er Festival Cheval&Art : Animations équestres et présentations d'élevages, exposants, expositions d'art, colloques, studio de photo, musique et poésie de 10h à 19h. Restauration dans la journée et dîner champêtre dans une ambiance festive. Grand spectacle équestre en féerie à 22h : Création originale par Claudia Haering-Verdier, dans une ambiance hors du temps, ce spectacle est un hymne aux chevaux de races diverses, un hymne à la vie. Il nous emmène, nous enveloppe par les allures de ces chevaux pleins de grâce et de puissance, avec un seul sentiment qui nous relie tous avec eux : la Passion...

Festival Cheval&Art
Domaine Marialva
527, chemin de Michon - 13940 Mollégès
Réservations et informations :
06 70 72 92 23 - www.domaine-marialva.com

Eguilles remonte et traverse les couloirs du temps du 27 au 29 août prochain, à l'occasion de la fête médiévale de la Saint-Julien.
Du parcours initiatique pour devenir chevalier, à l'initiation aux danses médiévales, du concert de musique traditionnel, aux défilés des eguillens, jusqu'à la rencontre avec les acteurs de la Web série Noob, beaucoup d'animations sont prévues pour ravir petits et grands !
L'ouverture des festivités Eguillennes se fera au Domaine Saint-Martin le 27 août dès 19h30. Moment convivial les participants sont appelés à venir avec leur panier repas, en famille ou avec des amis, pour le partager sur une des nombreuses tables dressées pour l'occasion. Cette année, une Auberge médiévale BIO proposera également toute une série d'encas médiévaux, dans le but d'étonner et d'enchanter les papilles et pupilles de façon originale. Le samedi 29 août, à partir de 10h : place aux animations. Une plongée au cœur du Moyen-Age avec des animations en continu. A la tombée de la nuit, la salle Duby se transformera en grande salle des banquets, où les convives pourront profiter d'une soirée conviviale autour d'un délicieux repas médiéval.
Programme et renseignements : 04 42 92 49 15.



A la demande de la commune des Baux-de-Provence la Fondation A.R.M.A.N. a conçu un parcours inédit, qui se décline du 4 juin au 16 octobre 2011 dans les différents espaces culturels du village et qui permet au visiteur de pénétrer dans l'atelier de l'artiste.
Comment Arman faisait-il pour dessiner, accumuler, sculpter ou peindre ? Dans quel état d'esprit, l'artiste s'est-il servi des objets, dans toutes les formes de son œuvre ?
Les Baux-de-Provence se laissent le temps d'un été, habiter par Arman, par ses outils, son ambiance de travail, ses rituels de création, ses œuvres, son énergie et son humour pour couper, casser, coller, inclure, peindre et manipuler les objets.

"Arman s'installe aux Baux"
Du 4 juin au 16 octobre 2011
Information :
Office de Tourisme des Baux-de-Provence , Tél : 04 90 54 34 39
tourisme@lesbauxdeprovence.com - www.lesbauxdeprovence.com

La maison de Frédéric Mistral, célèbre poète maillanais, le Mas du Juge, prêtera son décor à l'occasion de l'adaptation par Guy Bonnet du poème "Mirèio" le 5 août à partir de 21h. Agé d'alors 30 ans Frédéric Mistral écrit ce chef d'œuvre débordant de lyrisme et d'amour. Dans son adaptation française et provençale, Guy Bonnet offre le texte du "maître de Maillane" en 25 scènes musicales. Ce spectacle baptisé "Les chants d'amour de Mirèio", est un mélange de genres portés par des symphonies, du reggae, du tango. Sur des musiques composées par Guy Bonnet et Eric Breton, les voix des acteurs emportent les spectateurs dans un autre temps. Elodie Minard, en Mireille à la voix magique, Sylvia Santin, en conteuse remarquable, Guy Bonnet en Vincent sincère, font de ce spectacle un événement provençal, complice d'un "amour qui triomphe de tout".

Les chants d'amour de Mirèio
d'après le poème "Mirèio" de Frédéric Mistral
Vendredi 5 août à partir de 21h
Devant le Mas du Juge, Route de Saint-Rémy
13910 Maillane
Locations et renseignements : 04 32 61 93 86

Après une balade, une découverte, une exposition… en Provence, voici pour déjeuner ou dîner à proximité quelques propositions d'escales gourmandes.

Gourmandises en Provence ...

Restaurant Marc de Passorio
Vallon de Valrugues
9, chemin Canto Cigalo
Saint-Rémy de Provence
Tél : 04 90 92 04 40
www.restaurant-marcdepassorio.fr
Restaurant gastronomique : menus à 58, 75 et 98 euros.
Le Bistrot Gourmand : menus carte à 26 et 33 euros.

La Provence, un terroir riche de fruits et légumes, que le chef Marc de Passorio va chercher chez les petits producteurs de la région comme les fraises de Monsieur Cano, les tomates de Monsieur Perez et les herbes aromatiques de Monsieur Chaneac... Ensuite le chef joue avec ces produits avec la même attention et la même passion que ses producteurs, uniquement dans le but de vous régaler !

&

Le Grand Puech
8, rue St-Sebastien (suivre le panneau centre ville)
13105 Mimet
Tél : 04 42 58 91 06
www.legrandpuech.fr
legrandpuech@orange.fr
Du mardi au samedi midi et soir, et le dimanche midi.
Formule midi : entrée , plat, café gourmand : 18 euros
Menus entre 29 et 45 euros..

Perché face au massif de l'Etoile, Mimet, le village le plus haut des Bouches-du-Rhône, a su garder le charme des villages provençaux. Depuis trois ans, l'hôtel restaurant Le Grand Puech permet d'allier les plaisirs de la découverte touristique et de la bonne table.

communiqué

David Bill - "composition"

L'Isle sur la Sorgue — Sculpture contemporaine

Art, artistes et grand public se rencontrent à la Villa Datris

Danièle Marcovici et Tristan Fourtine

A l'Isle sur la Sorgue, l'ancienne Maison Biehn, constitue à n'en pas douter un des fleurons de l'architecture du XIX[e] en Luberon. Un jardin à nul autre semblable, peuplé d'espèces rares, enlacé par le fil de l'eau.
Danièle Marcovici et Tristan Fourtine, à la recherche du lieu idéal pour créer leur fonds de dotation consacré à la sculpture contemporaine ont succombé au charme de l'endroit et lui redonnent vie par une restauration "muséale" qui donne toute son ampleur à leur projet.

Philippe Desloubières - "Germination"

Tetsuo Harada "2007s425anonciation"

Nicolas Sanhès - "structure 2009"

Désormais, les portes de cet édifice "aux allures de villa florentine", s'ouvrent au plus grand nombre sur toutes les facettes de la sculpture contemporaine. Constitution d'une collection, organisation de manifestations, d'expositions… Danièle Marcovici insiste sur la vocation de mécénat, d'ouverture à tous les publics, de promotion et de sensibilisation aux diverses formes d'expression des sculpteurs présentés, en intérieur, ou en extérieur dans la magie des frondaisons. L'exposition fera découvrir plus de 100 œuvres, réalisées par 65 artistes de tous horizons, espoirs à venir ou reconnus, nationaux et internationaux. "*Notre quête quotidienne, à la découverte de nouveaux artistes, comme la mise en avant de signatures confirmées, se déroule sur le thème d'une sculpture plurielle témoignant d'une grande diversité de cultures, styles, sensibilités, formes, dimensions et matières*". Sculptures murales, sur socle…, l'expression de chacun prend forme dans le bronze, l'aluminium, le marbre, la résine, le bois, le carton, le verre, l'acier… et même la lumière ou l'espace (une salle est ainsi consacrée à la sculpture cinétique, le pixel roi !). "*Tous les artistes consacrés ici relèvent du choix du cœur et de l'émotion ressentie un jour, au hasard d'une exposition, d'une visite d'atelier*", s'enthousiasme-t-on auprès des fondateurs de la Villa Datris. Des histoires de rencontres, d'artistes et d'êtres simples aux sensibilités différentes sur le thème de la créativité, de l'originalité, et de l'humilité face à la matière. Une sculpture actuelle, et finalement pas si éloignée de la grande tradition classique figurative, toutes deux assurément unies hier comme aujourd'hui, par le travail de l'âme et de la main.

Les artistes présents :
Yaacoov Agam, Rafaël Barrios, Miguel Chevalier, David Bill, Jésus Soto, Peter Vogel, Benoit Luyckx, Yann Liébard, Gabriel Sobin, Tetsuo Harada, André Raboud, Sylvie Rivillon, Gérard Fournier, Françoise Giannesini, Robert Schad, Philippe Desloubières, Jean Suzanne, Medjid Houari, Olivier De Coux, Nicolas Sanhès, Bernar Venet, Norman Dilworth, Ariel Moscovici, Henri-François Dumont, Stéphane Guiran, Etienne Viard, Jean-Paul Moscovino, Machat, Béatrice Guichard, Michel Argouges, Alfièri Gardone, Elisabeth Oulès, Nina Chevènement, Gunter Herrmann, Laurence Bonnel, Dominique Imbert, Ricardo Liccata, Ursula Huber, François Vigorie, François Morellet, Béatrice Arthus-Bertrand, Alain Clément, Pierre Martin, Arman, Ciris Vell, Laurent Baude, Laurence Jenkell, Lee Jaey-hyo, Odile De Frayssinet, Daniel Grobet, Nico, André Pharel, Pierre Riba, Richard Di Rosa (Buddy).

Sculptures plurielles

65 artistes internationaux exposent 115 sculptures contemporaines dans la villa et son jardin
Exposition du 2 juin au 13 novembre 2011
Ouvert le vendredi de 14h à 19h
Le samedi, dimanche, lundi et les jours fériés de 10h à 19h
Entrée libre

7, avenue des 4 Otages
84800 L'Isle-sur-la-Sorgue
villadatris@orange.fr
www.villadatris .com

communiqué

Salon — Stores - Fenêtres - Portes - Volets - Motorisations

Protection solaire : de la technique au design

Depuis 1974, la maison Rossi Stores et Fenêtres est un spécialiste de la protection solaire. Fabricant de stores, sur mesure, l'entreprise qui dispose de son équipe de techniciens, intervient de Saint-Rémy à Saint-Tropez. Stores traditionnels, de terrasse, de véranda, de balcons, réentoilage… font partie des savoir-faire de l'établissement, disposant d'un très grand choix de toiles, tant en qualité et en épaisseur et en coloris qu'en teintes avec plus de 5000 références ainsi qu'une large gamme de finitions et de motorisations.
En matière de protection solaire, les parasols et voiles d'ombrage sont venus étoffer l'offre de Rossi Stores et Fenêtres. Alliant technique, innovation et design, les établissements Rossi proposent des gammes les plus variées, des plus classiques aux plus originaux dans leur conception et design et finition. "*Nous avons des produits exclusifs*" souligne Stéphane Rossi mettant en exemple "*des stores tout en inox*", ou bien des parasols aux formes, tailles, finitions et tissus très contemporains ou bien ses paravents réglables et rétractables qui font le bonheur des professionnels.
Pour le particulier comme pour le professionnel l'équipe de Rossi Stores et Fenêtres conseille, accompagne et assure le suivi de la pose et de la mise en fonctionnement.

Rossi Stores et Fenêtres
114, bd Frédéric Mistral - 13300 Salon de Provence
Tél : 04 90 56 39 21 - Fax : 04 90 56 22 08
rossi.stores@wanadoo.fr - www.rossi-stores.com
Certifié Qualibat. Membre du réseau Art et Fenêtres.

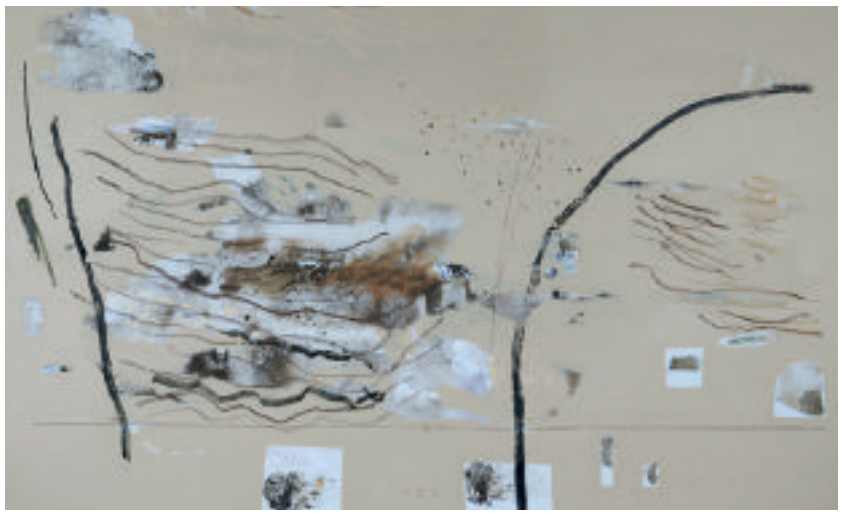
LE + *-15% sur les stores et parasols jusqu'au 31 juillet*

Balades en Provence...

Après une belle première, les Nuits de Trets reviennent avec une programmation encore plus complète. Au programme du 6 au 12 juillet : concerts et humour à vivre au cœur du village.
Pour sa première édition, le festival les Nuits de Trets avait reçu l'américaine Rhoda Scott, l'humoriste Laurent Gerra et les Corses d'I Muvrini. Cette année, ce n'est pas avec 3 soirées mais bien 6 que le festival remet le couvert. Au programme Bernard Lavilliers et Zazie côté chanson française, l'Orchestre Philharmonique du Pays d'Aix donnera une petite touche de musique classique, côté jazz rendez-vous avec Al Benson Jazz Band.
Dans un style plus solennel, le public pourra découvrir les incontournables chansons des Prêtres. Enfin c'est avec une soirée pleine d'humour que le festival se clôturera avec Jamel Debbouze.

Les Nuits de Trets

Mercredi 6 juillet à 21h30 - Cour du château
Orchestre Philharmonique du Pays d'Aix
Jeudi 7 juillet à 21h30 - Cour du château
Ciné concert "Trois courts" par le Philharmonique de la Roquette
Vendredi 8 juillet à 21h30 - Cour du château
Soirée Jazz avec Al Benson Jazz Band
Samedi 9 juillet à 21h30 - Stade de la Gardi
Concert de Bernard Lavilliers
Dimanche 10 juillet à 21h30 - Stade de la Gardi
Concert de Zazie
Lundi 11 juillet à 21h30 - Stade de la Gardi
Concert Les Prêtres
Mardi 12 juillet à 21h30 - Stade de la Gardi
Jamel Debbouze
Info : Maison de la Culture et de Tourisme de Trets, 04 42 61 23 75
Réservations : dans les réseaux de billetterie habituels et à l'Office de Tourisme de Trets.



Le musée municipal de Géologie et d'Ethnographie de la Roque d'Anthéron accueille une collection permettant de retracer 300 millions d'années d'histoire géologique de la Provence. De plus, deux salles sont consacrées à la présentation des "Molas", pièces de tissus des indiens Kuna de Panama. Et, jusqu'au 25 septembre, le musée accueille une exposition d'œuvres contemporaines réalisées par Alain Grosajt. L'idée des concepteurs est de proposer un voyage initiatique au cœur de l'œuvre contemporaine de l'artiste, à voir absolument !

Le Musée est ouvert le samedi et le dimanche.
Entrée 4 euros. Tarif réduit à 2 euros pour les - de 12 ans.
Cours Foch (au centre du village) La Roque d'Anthéron
Renseignements à l'Office municipal de Tourisme au 04 42 50 70 74.

Pour la 7e fois, les Journées du Livre Ancien et de la Bibliophilie envahissent le village de Lourmarin. Dans la cité de Bosco et de Camus, un écrin naturel et littéraire s'offre aux amoureux du livre ancien. Fondées par Léoda Scale, Bernard Maurel et Hervé Valentin, connus pour leur passion et leur professionnalisme, ces quatre journées accueillent 130 libraires, bouquinistes du monde entier. Venant à Lourmarin présenter des pièces uniques, des œuvres rares, des livres de grande valeur… les libraires arrivent de Belgique, Suisse, Angleterre et d'Argentine pour exposer à Lourmarin. "Pour la première fois, nous recevrons Francisco Remirez de Saragosse qui présentera des incunables et des livres d'heures exceptionnels, Daniel Wibaut de Lausanne et sa collection de livres de gastronomie, l'Anglais Anthony Turner", se réjouit Léoda Scale, heureuse "d'offrir un plateau formidable à la fois équilibré et diversifié". Pour que les amateurs du livre ancien, mais aussi les curieux découvrent la richesse de l'écriture, du dessin, de l'iconographie, signés par les grands et les plus anciens. Cette plongée dans l'histoire du livre et de la littérature sera représentée par une trentaine des plus grands libraires de France, par les artistes du livre comme Alain Bar, les éditions du "Renard pâle" et les éditions "la Féline" qui présenteront leur dernières créations. Sur la place, 44 bouquinistes déballeront leurs dernières découvertes. Si le "Livre" est à l'honneur, ce sont aussi les métiers liés au livre ancien que le public va rencontrer. Une douzaine de relieurs, restaurateurs, graveurs, dominotiers... dont Anick Butre Alain Taral, Martine Melin, Isabelle Blivet... et Florent Rousseau seront présents pour expliquer et commenter leur travail si minutieux et si brillant.

Molière œuvre (1734) - 6 volumesgrd in-4 veau granité. Chef-d'œuvre de François Boucher - Librairie Quadr'Arts

Livre d'Heures de Rouen, milieu XVe siècle

Journées du Livre Ancien et de la Bibliophilie
Salles Albert Camus et Henri Bosco. Bibliothèque Chapouton.
Allées Dautry et Place du Clos. Chapiteau.
Lourmarin - Du 8 au 11 septembre 2011 - Entrée et parking gratuits.
Rens : Bernard Maurel : 06 86 33 40 50
Leoda Scale : 06 71 65 26 45
www.luberonmontagnemagic.free.fr

Après une balade, une découverte, une exposition… en Provence, voici pour déjeuner ou dîner à proximité quelques propositions d'escales gourmandes.

Gourmandises en Provence...

Le Grain de Sel

Avenue de l'Europe Unie
(près de la salle des fêtes)
13640 La Roque d'Anthéron
Tél : 04 42 50 77 27
www.restaurant-le-grain-de-sel.com
Ouvert tous les jours le midi et du jeudi au samedi soir, 7 jours sur 7 midi e t soir en juillet et août.
Menu entrée, plat, dessert à 22 euros. Menu à la carte entrée, plat, chariot de fromages, dessert à 28 euros.

Chef du Grain de Sel, Fabrice Ruiz travaille avec des fournisseurs généralement du canton ou du village, triés sur le volet. Son but est d'offrir une cuisine généreuse et traditionnelle mâtinée d'une technique inspirée du gastronomique. Depuis quatre ans, il apporte son grain... de sel culinaire au village de la Roque d'Anthéron.

Le Jardin de Lourmarin

Restaurant - Bar à tapas
Glacier - Pub Lounge
Route d'Apt - 84160 Lourmarin
Tél. : 04 90 68 14 07
lejardindelourmarin@gmail.com
www.lejardindelourmarin.fr
Ouvert tous les jours, de 9h à 2h du matin, en saison.
Carte de saison, Menus,
Menu enfant, formule le midi.
Plats à emporter.
Cuisine à domicile.
Réservation conseillée.
Parking réservé à la clientèle.

Le Jardin de Lourmarin est assurément un restaurant différent, écrin de nature au tout nouveau décor imaginé pour cette saison estivale.

Alleins **Rencontre**

Yves Fabre inquiet de la réforme des collectivités

*Depuis 1989, Yves Fabre, enfant du village, est le Maire d'**Alleins** et s'attache à faire évoluer son village en parfaite harmonie et au service des citoyens. Elu de passion, il s'interroge aujourd'hui devant la réforme des collectivités locales dont certains aspects l'inquiètent. Commentaire.*

Quel est pour vous le rôle d'un élu ?
Yves Fabre : Ce que doivent chercher les élus est simple. Nous devons mettre en œuvre les meilleures conditions en matière d'emploi, de cadre de vie, de transports, d'habitat, d'environnement, d'éducation pour nos concitoyens, et ce quel que soit le niveau des institutions : mairie, communauté d'agglomération conseil général…

L'intercommunalité est-elle une avancée ?
Yves Fabre : Bien entendu. L'intercommunalité grâce à la mise en commun de moyens doit permettre d'offrir le meilleur service au plus grand nombre, et au meilleur prix. Cette coopération est en place et mérite d'être renforcée.

Une réforme de l'intercommunalité est en cours, qu'en pensez-vous ?
Yves Fabre : La réforme annoncée met en péril le rôle et les prérogatives des Maires et des

conseils municipaux. Cette réforme ne veut simplement laisser au Maire que le plaisir de célébrer les mariages et les baptêmes civils en lui supprimant notamment la gestion des plans d'urbanisme. La gestion de l'occupation des sols permet aux conseils municipaux de décider du développement de chaque village et est remise en cause au bénéfice des villes centres et des capitales. Si cette mesure était adoptée… autant revenir à la nomination du maire plutôt qu'à son élection, comme sous l'époque de Louis Philippe.

Est-il possible d'arrêter ce processus ?
Yves Fabre : Nous les élus avons très mal communiqué car nos concitoyens ne se rendent pas compte de l'impact de cette réforme sur le quotidien. Pour certains citoyens, les maires, petits ou grands, ne défendent que leur prestige et leur indemnité. Alors même que sur les 36500 communes en France, 95% d'entre-elles ne fournissent aucune indemnité à leurs représentants. Donc aucune économie potentielle.

L'état en lançant cette réforme veut inciter chaque collectivité à faire des économies ?
Yves Fabre : Tout d'abord, l'Etat n'a pas en matière de gestion financière de leçons à donner à quiconque. Toutefois les élus regroupés au sein d'intercommunalités délibérément choisies, doivent aller plus loin dans une meilleure gestion. Dans de nombreux secteurs, nous pouvons mutualiser davantage, faire des économies tout en renforçant les services donnés à la population, sans retourner au Moyen-Age dans un rapport suzerain - vassaux. Il y a de la marge de manœuvre sans besoin de tout réformer.

Etes vous hostile à toute forme de réforme ?
Yves Fabre : Il y a encore des marges de progression, des sources d'économie et d'amélioration des services à réaliser dans les structures actuelles. Attelons-nous à cette tâche avant de vouloir créer de nouvelles super structures. Le développement de la mutualisation est, pour moi, une source de progrès, mais ma plus grande crainte est que les Maires, élus par les citoyens, vont être dépourvus de leur pouvoir d'action. Pourtant ce sont eux, grâce à la proximité, qui assurent le développement de chaque commune, en pensant aux équilibres, aux besoins et sous le contrôle de leurs citoyens.

L'été est là, les « bio» jours aussi !
PROVENCE d'Antan
Herbes de Provence Bio
Des Herbes de Provence 100% bio, cultivées, séchées, triées et conditionnées en Provence.
Boite de 50 g ou 100 g
Provence d'Antan vous propose toute une sélection d'herbes aromatiques 100% bio
Pour sublimer vos grillades, vos légumes et vos salades :
-Herbes de Provence bio, Gros sel aux herbes bio et Herbes à poisson bio pour vos grillades,
- Persillade bio pour vos légumes,
- Mélange Spécial Salade bio et Basilic bio pour vos salades,
sans oublier la
Fleur de sel de Camargue
et bien d'autres encore...
Présentation en boîte métal, à poser directement sur la table, recharge disponible en étui carton.
Info points de vente : 04.90.457.457

LE BATIMAX+

Sur 1500 m² d'exposition NOUVEAU EST ARRIVÉ

Après une longue journée de travail... détendez vous!
BATIMAX expose de nombreuses cabines de douche
avec l'esthétique des meilleurs Designers!

Un intérieur de rêve...c'est possible!
Des carrelages avec le charme d'antan, le confort d'aujourd'hui, les conseils, les accessoires de pose et la garantie BATIMAX !

Besoin d'évacuer la pression du travail !
Des meubles avec un look très tendance,
un véritable havre de détente et de beauté!

Cassez la routine!
Se laver devient un plaisir
avec nos sanitaires d'un blanc pur.
Sa robinetterie élégante et de
haute technicité!

PROFESSIONNEL ET PARTICULIER
www.batimaxplus.fr

André Cheylan
Batimax+

1500m² D'EXPO
www.batimaxplus.fr

CARRELAGES SANITAIRES SALLE DE BAINS

Z.I. Les Sardenas.Allée des Combes 13680 LANÇON DE PROVENCE
Tel. 04 90 42 71 00

Horaires d'ouverture : Du lundi au samedi
-Le matin: de 9h à 12h
-L'après-midi: de 14h à 19h

www.batimaxplus.fr